Teil 2

MONTAGE-, GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANLEITUNG FÜR BLOCKBOHLENHÄUSER

en	ASSEMBLY, USER AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS LOG CABINS
fr	NOTICE DE MONTAGE, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN ABRIS EN MADRIERS
it	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, USO E MANUTENZIONE CASETTE IN LISTONI DI LEGNO
es	INSTRUCCIONES DE MONTAJE, DE USO Y DE MANTENIMIENTO CASAS DE TABLONES
hu	SZERELÉSI, HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ GERENDAHÁZAK
nl	MONTAGE-, GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING BLOKHUIZEN
hr	UPUTE ZA MONTAŽU, UPOTREBU I ODRŽAVANJE KUCICE OD BLOKOVA GREDA
sl	NAVODILA ZA IZGRADNJO, UPORABO IN VZDRŽEVANJE BRUNARICE
cz	NÁVOD K MONTÁŽI, POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ Srubové domky z dřevěných fošen

Stand: 1606

- de -

1. Inhaltsverzeichnis

2. Vorwort
- 2.1. Allgemeines
- 2.2. Garantiebestimmungen
- 2.3. Montagebedingungen

3. Produktbeschreibung
- 3.1. Allgemeine Funktionen und Anwendungsbereich
- 3.2. Sicherheits- und Warnhinweise

4. Vorbereitung/Hinweise für die Montage und Nutzung
- 4.1. Transport und Lagerung
- 4.2. Verpackung
- 4.3. Holzschutz
- 4.4. Das müssen Sie *vor* dem Aufbau beachten!
- 4.5. Das müssen Sie *während* des Aufbaus beachten!
- 4.6. Werkzeug
- 4.7. Abkürzungen

5. Gebrauch und Wartung
- 5.1. Holzschutz

2. Vorwort

2.1. Allgemeines

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, danke, dass Sie sich für ein weka – Produkt entschieden haben.

Lesen Sie diese Anleitung vor dem Aufbau bitte vollständig durch, um Montagefehler oder Beschädigungen zu vermeiden.

WICHTIG: Prüfen Sie bitte sofort anhand der Packliste, ob das weka-Produkt vollständig und unbeschädigt bei Ihnen angekommen ist.

Bitte vernichten Sie die Packliste erst nach Ablauf der Garantiezeit. Diese Liste dient Ihnen zur Kontrolle auf Vollständigkeit der Einzelteile und ist mit dem Kaufbeleg aufzubewahren. Eventuelle Beanstandungen können mit Hilfe dieser Liste problemlos behoben werden.

Die Pos.-Nummern der Packliste stimmen nicht mit den Pos.-Nummern folgender Montageanleitung überein.

Geben Sie die Montageanleitung, Packlisten etc. an jeden nachfolgenden Besitzer des Hauses weiter.
Diese Montageanleitung gilt für Blockhäuser in 21, 28 und 45 mm Wandstärke mit den Sockelmaßen 200 x 200 cm bis 380 x 380 cm.
Genauere Angaben entnehmen Sie dem Blatt „Wandansichten“ dieser Anleitung bzw. den Einreichunterlagen, sowie den Wandpaket - Listen. Alle Maße in der Montageanleitung sind in mm aufgeführt.

Weiterentwicklungen im Sinne des technischen Fortschritts behalten wir uns vor. So können geringfügige Abweichungen in den Darstellungen entstehen.

 © Copyright HRB 3662

2.2. Garantiebestimmungen

Garantiebestimmungen der weka Holzbau GmbH
Wir gewähren Ihnen zu nachfolgenden Konditionen – jedoch nur auf die Holzteile unserer Produkte (weka-Produkt genannt), nicht auf damit verbundene Bauteile oder Bestandteile des weka-Produkts aus anderem Material als Holz – ab Lieferdatum 5 Jahre Garantie auf Funktion. Innerhalb der Garantiezeit werden fehlerhafte Teile oder fehlende Teile der Ware oder die Ware selbst nach unserer Wahl ersetzt. Vom Garantieumfang erfasst ist lediglich der kostenlose Ersatz des jeweils mangelhaften oder defekten Holzteils. Nicht im Garantieumfang enthalten sind Folge- oder Zusatzkosten, insbesondere keine Liefer- und Auf- oder Umbaukosten.

Die Garantie ist ausgeschlossen, wenn:

- von der jeweiligen Montageanleitung abgewichen wurde,
- Veränderungen (zusätzliche An- oder Umbauten) an dem Produkt im Vergleich zur Montageanleitung vorgenommen wurden,
- die jeweils angegebenen Belastungsgrenzen (z.B. Schneelast usw.) überschritten wurden,
- das weka-Produkt falsch gegründet (Fundament / Bodenplatte o.ä.) wurde, insbesondere bei Verstößen gegen die Regeln der Baukunst,
- unterlassene oder nicht ausreichende Pflege (Wartung: Holzschutz, Holzanstrich usw.) des Holzes vorgenommen wurde.
- Windgeschwindigkeiten über Stärke 7, Naturkatastrophen oder gewaltsame Einwirkungen den Schaden am weka-Produkt verursacht haben.
- der Mangel in holztypischen Farbveränderungen, Rissbildungen, Verwerfungen, Schwinden, Quellen oder ähnlichen normalen, in der Natur des Werkstoffes „Holz“ begründeten Veränderungen besteht.

Garantieansprüche können nur in Verbindung mit Originalpackzettel und Originalkaufbeleg in Anspruch genommen werden und müssen innerhalb der Garantiezeit schriftlich, per Telefax oder per e-Mail geltend gemacht werden. Anspruchsvoraussetzung ist eine unverzügliche Anzeige des Mangels bzw. des Schadens in Form einer geordneten Darstellung des Schadens in Bild und Text.

Garantieansprüche sind zu richten an:

weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, 17034 Neubrandenburg
Fax: 0395/42908-83; e-Mail: info@weka-holzbau.com

2.3. Montagebedingungen

Wenn Sie Montagehilfe in Anspruch nehmen und dazu ein weka - Montageteam rufen, wird die weka Holzbau GmbH für Sie wie folgt tätig:

Montage bedeutet das anleitungsgemäße Zusammenfügen (Aufbau) der gelieferten Einzelteile der Ware ohne Anstrich, Lieferung und Montage von Zubehör und Zubehörteilen. Elektrische Anschlüsse sind in den Montageleistungen nicht enthalten

Die aufzubauende Ware muss sich am Aufbauort/Standort/Standfläche befinden. Transport des Artikels oder der Einzelteile über eine Entfernung von 5m hinaus oder in ein anderes Geschoss sind im angebotenen Montagepreis nicht enthalten. Der Untergrund muss tragfähig, horizontal und eben sein.
Im Zweifel gilt für die Ebenheit: DIN 18202 „Ebenheitstoleranzen im Hochbau“, Tab.3, Zeile 3, mit einer maximalen Höhendifferenz der am weitesten von einander entfernten Punkten von ca. 10 bis 11mm.
Alle vorbereitenden Arbeiten müssen gemäß den technischen Regeln vor Beginn der Montage ausgeführt sein. Die von Ihnen gefertigten oder gewählten Untergründe/Fußböden/ Fundamente müssen für die Montage geeignet sein.

 © Copyright HRB 3662

3. Produktbeschreibung

3.1. Allgemeine Funktionen und Anwendungsbereich

Die Blockhäuser sind ausschließlich als Unterstellmöglichkeit für Gartengeräte o.ä., sowie für den kurzzeitigen Aufenthalt im Sinne eines Gartenhauses vorgesehen. Die Nutzung als Wohnhaus oder beheizte Unterkunft ist unzulässig.

3.2. Sicherheits- und Warnhinweise

Auswahl des Untergrundes

Der Boden unter dem Haus soll eben, horizontal und gewachsen sein. Befindet sich Ihr Haus der Nähe von Hanglagen und Unterkellerungen, konsultieren Sie bitte einen örtlichen Baufachmann. Es besteht sonst u.U. Einsturzgefahr!
Aufgeschüttete Böden müssen verdichtet werden, damit das Haus nicht einsinkt, sonst können Schäden die Folge sein. Auch eine Grasnabe muss entfernt werden.

Platzbedarf

Der Platzbedarf richtet sich nach der Größe Ihres Hauses. Das Haus muss ständig umlaufend von außen umgangen und kontrolliert, belüftet und bewittert werden können. Den erforderlichen Platzbedarf sollten Sie ca. 1,0- 1,5m allseitig größer wählen als Ihr Haus.

Zur Verhütung von Unfällen ist zu vermeiden, dass sich Kinder während der Montage in unmittelbarer Nähe aufhalten.
Kinder unter 14 Jahren dürfen sich bei der Montage nicht in einem Umkreis von 3 m um die Baustelle aufhalten.

Es sind die gültigen Arbeitsschutz- und – Unfallverhütungsvorschriften zu beachten. Informieren Sie sich bitte bei einem Baufachmann.

Das Dach ist nur auf lastverteilenden Bohlen zu betreten.

Wenn Sie am Dach arbeiten, vermeiden Sie Absturzgefahr durch Einhaltung der zur Zeit gültigen Unfallverhütungsvorschriften (z.B. Gerüstanordnung, Absturzsicherung).
Die erforderlichen Maßnahmen und Einsatzbedingungen stimmen Sie mit einem örtlichen Baufachmann oder zuständigen Arbeitsschutzbehörde ab. Arbeiten Sie immer mit Helfern!

Wir empfehlen Ihnen, beim Abpacken der losen Holzteile und bei der Montage des Hauses Sicherheitsschuhe, Arbeitshandschuhe und beim Bohren und Sägen eine Schutzbrille zu tragen.

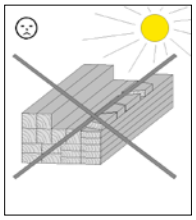
Bei hohen Schneelasten (größer als 0,75kN/m² oder ca. 30cm Schneehöhe) ist das Dach zu beräumen.

4. Vorbereitung/Hinweise für Montage und Nutzung

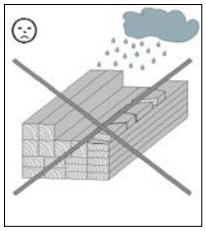
4.1.Transport und Lagerung

Sie erhalten das Produkt auf Paletten gestapelt.
Nach dem Auspacken und der Kontrolle behandeln Sie die Teile wie folgt:

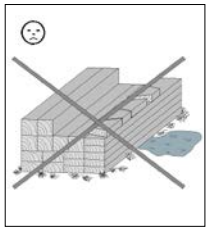
Schützen Sie das Holz vor



stundenlanger,
direkter Sonneneinwirkung



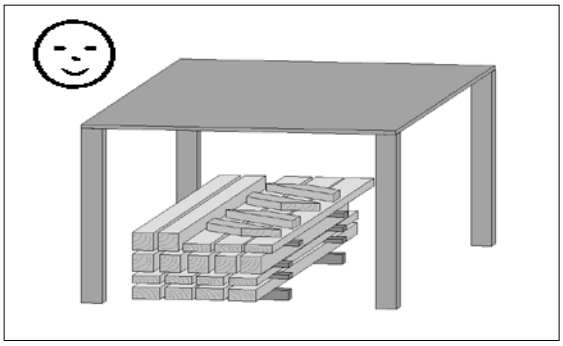
Feuchtigkeit



Bodenkontakt

 © Copyright HRB 3662

Folgen falscher Lagerung sind:
- Risse
- Verdrehen und Wölben
- Fäulnis (Befall durch Schädlinge usw.)



Lagern Sie das Holz vor Witterungseinflüssen geschützt und gewährleisten Sie eine ausreichende Umlüftung!

Holz ist ein Naturprodukt. Verschiedenartige Färbungen, Äste und Rißbildung sind normal und haben keinen Einfluss auf die Statik.
Durch extreme Witterungseinflüsse, insbesondere nach langen Wärmeperioden, können sich Trockenrisse bilden. Diese Trockenrisse sind keinesfalls ein Qualitätsmangel, sondern eine natürliche Erscheinung und je nach Wetterlage können sich diese Risse bis auf ein Minimum wieder verschließen. Darüber hinaus haben diese Trockenrisse, welche in Längsrichtung des Holzes auftreten, keinen Einfluss auf die Festigkeit und Belastbarkeit des Materials.

4.2.Verpackung

Verpackungsmaterial nicht einfach wegwerfen! Papier-, Pappe- und Wellpappeverpackungen,
sowie Kunststoffverpackungsteile sollten in die entsprechenden Sammelbehälter gegeben werden.

Die Palette, auf der das Haus transportiert wird, besteht aus **zwei Bodenbalken, die zur Montage des Hauses benötigt werden** und zwei Distanzhölzern, welche nur als Verpackungsmaterial dienen und entsorgt werden können.

4.3. Holzschutz

Das Produkt besteht aus dem natürlichen Rohstoff Holz. Dies macht regelmäßig ausreichende Holzschutzmaßnahmen zwingend erforderlich. Für die fachgerechte Holzschutzbehandlung wenden Sie sich bitte an einen Holzschutzfachmann.
Holzschutzmaßnahmen sind vom Kunden in eigener Verantwortlichkeit durchzuführen. Ohne vorschriftsmäßigen Holzschutz kann keine Gewährleistung übernommen werden. Bitte beachten Sie auch die diesbezüglichen Bestimmungen in unseren Garantieerklärungen.
Türen und Fenster behandeln Sie bitte innen und außen mit dem von Ihnen gewählten Holzschutz**.**

4.4. Das müssen Sie ***vor*** dem Aufbau beachten!

Erkundigen Sie sich vor der Montage, ob für den Bau des Blockbohlenhauses die Genehmigung einer Baubehörde erforderlich ist.
Achten Sie beim Einordnen Ihres Hauses auf dem geplanten Standort insbesondere auf die Lage der vorh. Elektro- und Wasseranschlüsse/-leitungen.

Vorbereiten des Untergrundes
Nach erfolgtem Höhenausgleich des Geländes, sind die Fundamente höhen- und lagemäßig einzumessen.

 © Copyright HRB 3662

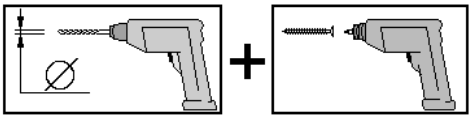
Fundament
Voraussetzung für die Montage ist ein fachgerecht ausgeführtes, waagerechtes und rechtwinkliges Fundament. Wir empfehlen ein Streifenfundament. Einen Fundamentplan erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler! Ein Plattenfundament ist ebenfalls möglich.
Um aufsteigende Feuchtigkeit zu verhindern, empfehlen wir, zwischen dem Fundament und den Bodenbalken eine Sperrschicht aus der Verpackungsfolie, Dachpappe o.ä. zu verlegen. Sperrschicht aus Dachpappe ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Um Windschäden zu vermeiden, befestigen Sie die Bodenbalken des Hauses auf dem Fundament. Hierzu eignen sich im Fachhandel erhältliche Betonanker oder Stahlwinkel und Schwerlastdübel. Die Verankerung gehört nicht zum Lieferumfang.

4.5. Das müssen Sie ***während*** des Aufbaus beachten!

Für die Montage des Blockbohlenhauses sind mindestens 2 Personen erforderlich.

Bitte bohren Sie alle Schraubverbindungen vor, um Beschädigungen an den Holzteilen zu vermeiden! Folgendes Zeichen macht Sie während der Anleitung nochmals darauf aufmerksam:



Die Palette, auf der das Haus transportiert wird, besteht aus zwei Bodenbalken, die zur Montage des Hauses zu verwenden sind.

Die Zwischenräume der Bodenbalken gewährleisten eine notwendige Unterlüftung des Hauses.
Stecken Sie die Wandbohlen – mit der Feder nach oben – zusammen. Gegebenenfalls helfen Sie mit einem Gummihammer nach, wobei das Montageholz eine Beschädigung der Feder verhindert. Die Montagehölzer befinden sich im Frontwandpaket des Hauses.
Um die Rechtwinkligkeit zu prüfen, messen Sie die Diagonalen und korrigieren solange, bis Sie gleiche Werte, erhalten.
Die Wandbohlen sind seitenverkehrt austauschbar. Bei Haustypen mit außermittiger Türenanordnung können Sie die Tür in die linke als auch in die rechte Frontwandhälfte einbauen. Die Tür ist stets nach rechts zu öffnen!
Bei einem asymmetrischen Dach muss sich die Tür unter der Giebelspitze befinden, um die volle Funktion zu gewährleisten.

Der Spalt zwischen Türrahmenoberkante und Wandbohle ist beabsichtigt. Im Gegensatz zum Türrahmen kommt es bei den Wandbohlen im Laufe der Zeit zu einem Setzungsvorgang, der diesen Spalt als Ausgleichszone notwendig macht. Für einen sauberen Übergang vom Türrahmen zu den Wandbohlen sorgen die Deckleisten, die am Türrahmen (auf keinen Fall an den Wandbohlen) befestigt werden.

Entfernen Sie die beidseitige Schutzfolie von der Kunststoffverglasung der Türflügel und Fenster erst, wenn das gesamte Haus ausreichend imprägniert wurde.
Bei der Verlegung der Dachschalung ist darauf zu achten, dass die Schalbretter nicht zu fest ineinander gepresst werden. Durch auftretende Feuchtigkeit ist ein späteres Quellen des Holzes unvermeidlich.

Die mitgelieferte Dachpappe dient in erster Linie als vorübergehender Schutz gegen Witterungseinflüsse. Um einen dauerhaften Schutz zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen die Dacheindeckung *nur* mit besandeten Bitumenschindeln. Damit schaffen Sie die Grundlage für eine lange Haltbarkeit und Widerstandsfähigkeit gegen Witterungseinflüsse. Andernfalls ist mit Schäden an Ihrem weka-Produkt zu rechnen.

Haben Sie sich entschieden, Ihr Haus mit Bitumenschindeln zu decken, empfehlen wir die Verlegung direkt auf die Dachschalung.

Dabei ist die Folie auf den Bitumenstreifen vor dem Verlegen zu entfernen!

Bei Häusern mit einer Windsicherung in Form von Gewindestangen werden die Gewindestangen nur handfest montiert, d.h., die Spiralfedern dürfen nicht vollständig gespannt sein.
Achten Sie darauf, dass bei solchen Häusern keine starren Verbindungen der einzelnen Wandbohlen untereinander erfolgen, z.B. durch das Anbringen eines Regals, eines Dachrinnen-Fallrohres u.a., damit diese ungehindert arbeiten können!

 © Copyright HRB 3662

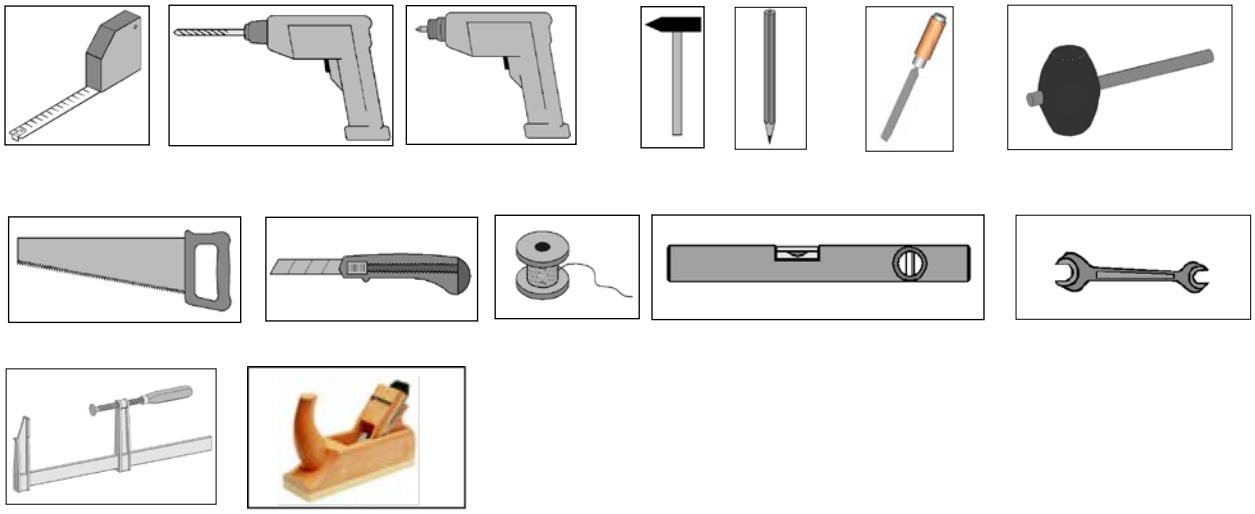
Die Windverankerung ist 2x jährlich auf Funktionstüchtigkeit zu überprüfen.

Aufgrund eventueller unterschiedlicher Holzfeuchte und Toleranzen einzelner Bauteile kann es zu Maßabweichungen besonders im Bereich Giebeldreieck-Seitenwandhöhe kommen,
die während der Montage mit geeigneten Mitteln (z.B. Elektrohobel) angepasst werden müssen.

Die Fenster- und Türscheiben sind zur Gewährleistung einer kompletten Schlagregendichtigkeit unmittelbar nach der Montage und nach erfolgtem Anstrich mit transparentem Silikon für Fensterbau umlaufend abzudichten. Silikon ist nicht im Lieferumfang enthalten.
Anderenfalls kann es bei extremen Niederschlägen zu Feuchtigkeit im Innenbereich kommen, was zu Farbveränderungen und Schädigungen des Holzes führen kann. Für diese Schäden wird dann seitens des Herstellers keine Haftung übernommen, sie sind weder im Rahmen der Gewährleistung ersatzfähig, noch von der Herstellergarantie umfasst. Insoweit wird an dieser Stelle noch einmal ausdrücklich auf unsere Garantiebestimmungen verwiesen.

4.6. Werkzeuge

Folgendes Werkzeug sollten Sie vor Beginn der Montage zurecht gelegt haben:



4.7. Abkürzungen

RW = Rückwand
WS = Wandstärke

5. Gebrauch und Wartung

5.1. Holzschutz

Gemäß Verarbeitungshinweise Ihres gewählten Holzschutzes sollten Sie diesen in den vorgeschriebenen Abständen wiederholen, andernfalls könnten Schädigungen des Holzes auftreten.
Die Außenfläche des Hauses ist besonders im Spritzwasserbereich (ca. 30cm ab Oberkante Gelände) regelmäßig von Staub und Schmutz zu säubern, um ein gutes Abtrocknen zu gewährleisten.

Wir wünschen Ihnen gutes Gelingen und viel Freude an Ihrem weka-Produkt.

© Copyright HRB 3662

-en-

1. Table of contents

2. Foreword
- 2.1. General
- 2.2. Warranty conditions
- 2.3. Assembly conditions

3. Product description
- 3.1. General functions and area of application
- 3.2. Safety information and warnings

4. Preparation/information for assembly and use
- 4.1. Transport and storage
- 4.2. Packaging
- 4.3. Wood protection
- 4.4. This must be considered before installation!
- 4.5. This must be considered during installation!
- 4.6. Tools
- 4.7. Abbreviations

5. Use and maintenance
- 5.1. Wood protection

2. Foreword

2.1. General

Dear customer, thank you very much for choosing a weka product.

Please read these instructions thoroughly before beginning the assembly in order to avoid installation errors or damage.

IMPORTANT:
Please use the packing list to check immediately that you have received the weka product undamaged and complete.

Please do not dispose of the packing list before the guarantee period has expired. This list enables you to check that all the individual parts are present and is to be retained with your proof of purchase. Any complaints can easily be rectified with the help of this list.

The item numbers on the packing list do not correspond to the item numbers in the following assembly instructions.

Pass on the assembly instructions, packing lists etc. to any subsequent owner of the cabin.
These assembly instructions apply to cabins with 21, 28 and 45 mm wall thicknesses and the base dimensions 200 x 200 cm to 380 cm x 380 cm.
More accurate dimensions can be found on the 'Wall views' sheet in these instructions or the filing documentation, as well as the wall pack lists.

All measurements in the assembly instructions are given in mm.
We reserve the right to make further technological developments. This means that there may be minor deviations in the illustrations.

Damaged or defective parts must be rejected prior to installation as otherwise the warranty claim will be void.

 © Copyright HRB 3662

2.2. Warranty conditions

We provide you with a five-year functional warranty beginning on the date of delivery. The warranty is in accordance with the conditions below, however it applies only to our wood products (referred to as **weka product**) insofar as they consist of wood. Any associated components or parts of the **weka product** made from any materials other than wood are not covered by the warranty. Within the warranty period, defective parts of the goods or the goods themselves shall be replaced free of charge according to our choice, i.e. we will supply you with the materials without additional costs. However, costs arising as a result of the exchange, in particular delivery, installation or rebuilding costs and other follow-up costs, are not included in the warranty claim. Warranty claims may **only** be **submitted** in conjunction with the original packing list and the original proof of purchase. Claims must be made in writing, by fax or by e-mail, to us within the specified period. To ensure that your claim is handled in good time, be sure to provide a detailed, written description of the damage, accompanied by photos, as well as reasons as to why weka Holzbau GmbH is responsible for the defect. Damage is **fundamentally** excluded from the warranty when

- the **weka product** does not have the correct base (foundation or otherwise), even if the errors are minor,
- has deviated from the respective assembly instructions,
- wind speeds in excess of force 7, natural catastrophes or other violent events occur
- the specified load limits (e.g. snow load etc.) have been exceeded,
- **any** changes (additions or rebuilding) have been made to the product as compared with the assembly instructions,
- the wood has received insufficient or no care (maintenance: wood protection agent, wood stain etc.).

A causal association with the damage is **not** generally required. Colour changes typical of wood, cracking, warping, shrinkage, swelling or similar normal changes deemed to be natural characteristics of wood, and their consequences, are expressly excluded from the warranty. Further claims and consequential damage are not generally covered by the warranty conditions. Components made from **materials other** than wood are covered only by the statutory warranty provisions and other statutes; they are **not** covered by the warranty.

Damaged or defective parts must be rejected ***prior to installation*** or the warranty claim will otherwise be void.

2.3. Assembly conditions

If you wish for help assembling your cabin and choose to employ a weka assembly team, weka Holzbau GmbH will carry out the following services for you:

Assembly means putting together (installation) of the individual parts supplied. It does not include treating them with a wood protection agent, the delivery and assembly of accessories and accessory parts. Electrical connections are not included in the assembly service.

The items to be assembled must be located at the installation site/location/base area. Transport of the article or the individual parts over a distance greater than 5 m or to another level is not included in the assembly price quoted. The substrate must be stable, horizontal and level.
In the event of doubt, reference should be made to DIN 18202 ‘Level tolerances in building construction’, tab. 3, row 3, with a maximum height difference at the furthest points of approx. 10 to 11 mm.
All preparatory work must have been carried out in accordance with the technical regulations before assembly begins. The substrates/floors/foundations constructed or selected by you must be suitable for the assembly.

3. Product description

3.1. General functions and area of application

The cabins are intended exclusively for the storage of garden equipment etc. or as a place to relax for a short while and enjoy your garden. You are not permitted to use the cabin as a residence or heated accommodation.

3.2.Safety information and warnings

Selection of the substrate
The ground under the cabin should be level, horizontal and built up. If your cabin is located near slopes and basements, you should consult a local builder. Otherwise, there may be a risk of collapse.

Built-up ground must be compressed to ensure that the cabin does not sink, otherwise damage may occur. Any turf must also be removed.

Space requirements
The space required depends on the size of your cabin. The cabin must always be accessible from the outside on all sides to allow for inspection, ventilation and protection against weathering. The space required should be approximately 1.0 – 1.5 m larger than your cabin on all sides.

In order to prevent accidents, we recommend that children be kept out of the direct vicinity during assembly. During assembly, children under the age of 14 should be kept at least 3 m from the assembly site.

The current occupational safety and accident prevention regulations are to be observed. Information can be obtained from a builder.

The roof is only to be accessed on load-distributing boards.

When you are working on a roof, avoid the risk of falling by complying with the current accident prevention regulations (e.g. scaffolding requirements, safety rails).
Agree the required measures and operating conditions with a local builder or competent work safety authority.
Always work with helpers!

When unpacking the loose wooden parts and when assembling the cabin, we recommend that you wear safety boots and work gloves. When using a drill or saw, you should also wear protective goggles.

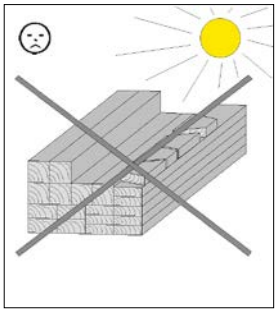
The roof is to be cleared of high snow loads (in excess of 0.75 kN/m² or approx. 30 cm in height).

4. Preparation/information for assembly and use

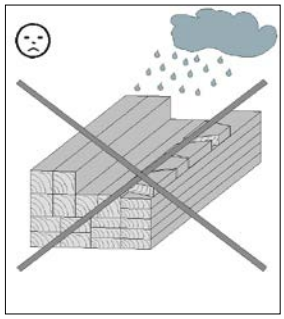
4.1. Transport and storage

The product is delivered stacked on pallets.
After unpacking and checking, handle the parts as follows:

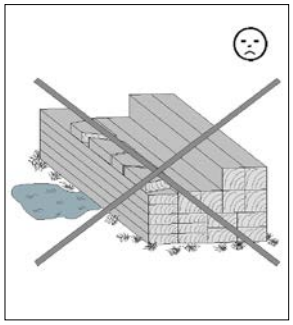
Protect the wood against



long-term, direct sunlight



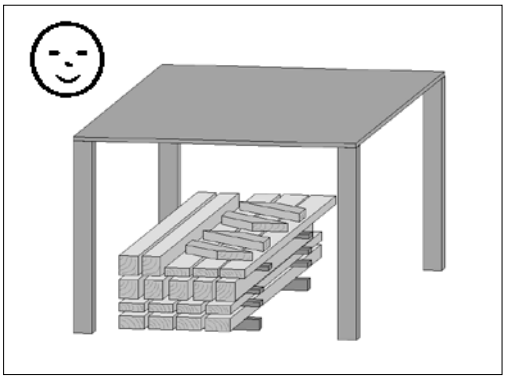
moisture



contact with the ground

© Copyright HRB 3662

Incorrect storage may result in:
- Cracks
- Distortion and warping
- Rotting (infestation by pests etc.)



Store the wood such that it is protected against weathering and has sufficient ventilation.

Wood is a natural product. Varied colouring, knurls and crack formation are normal and have no influence on the statics.
Dry cracks may form as a result of extreme weather conditions, especially after long hot periods. These dry cracks are in no way a defect in quality but are a part of the natural appearance of the wood. Depending on the weather these cracks may close up again to a minimum. Moreover, these dry cracks, which form longitudinally in the wood, have no effect on the strength and resilience of the material.

4.2. Packaging

Please do not simply throw away the packaging material. Paper, card and corrugated board as well as plastic packaging materials should be placed in the correct collection containers.

The pallet on which the cabin is transported comprises **two floor beams which are required for the assembly of the cabin** and two distance timbers which are only packaging material and can be disposed of.

4.3. Wood protection

The product is made from natural timber, for which regular and adequate wood preservation measures are obligatory. Please contact a wood preservation expert for information on professional preservation measures. Wood preservation is to be carried out by the customer at his own risk. No guarantee can be given in the event of wood preservation not carried out in accordance with the instructions. Please also note the provisions relating to this in our guarantee. We wish you much pleasure with your wood product.
Remember to treat the interior and exterior of doors and windows with your selected wood protection agent.

4.4. This must be considered ***before*** installation!

Prior to assembly, find out whether you require planning permission to erect a log cabin.
When marking out your cabin at the planned site, pay particular attention to the location of the existing electricity and water connections/cables.

Preparation of the substrate

Once the ground has been successfully levelled, the height and horizontal position of the foundations are to be marked out (see point 6).

Foundations

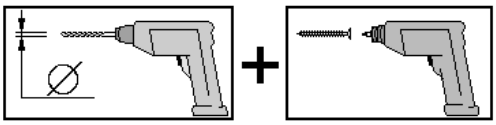
A prerequisite for assembly is an expertly laid, level and square foundation. We recommend a continuous foundation. A foundation plan can be obtained from your specialist dealer. A raft foundation is also possible.
In order to avoid rising damp, we recommend that a barrier layer be laid between the foundation and the floor beams using the packaging film, roofing paper or similar. Roofing paper for a barrier layer is not included in the scope of this delivery.

In order to avoid wind damage, anchor the floor beams of the cabin to the foundation. Concrete anchors or steel angles and heavy-duty dowels available from specialist dealers are suitable for this. The anchors are not included in the scope of this delivery.

4.5. This must be considered ***during*** installation!

At least two people are required to assemble the log cabin.

Please drill pilot holes for all screw connections to avoid damaging the wood. The following symbol in the instructions will indicate when this is necessary:



The pallet on which the cabin is transported comprises two floor beams which are to be used in the assembly of the cabin.

The intermediate spaces between the floor beams guarantee the necessary subfloor ventilation for the house. Fit the wall boards together, with the tongue pointing upwards. If necessary, use a rubber mallet. The assembly timber will prevent any damage to the tongue. The assembly timber can be found in the cabin's front wall pack. In order to check the right angles, measure the diagonals and make any necessary corrections until you have the same values.
The wall boards are laterally interchangeable. If the cabin has an off-centre door opening, you can fit the door in the left or in the right half of the front wall. The door will always open to the right.
With an asymmetrical roof, the door must be located under the gable peak in order to ensure that it opens fully with no problems.

The gap between the upper edge of the door frame and the wall board is intentional. In contrast to the door frame, the wall boards undergo a settling process over time which makes this gap necessary as an expansion zone. The cover battens attached to the door frame (under no circumstances to the wall boards) ensure a clean transition from door frame to the wall boards.

The roofing felt provided serves primarily as a temporary protection against the weather. TO ensure lasting protection we recommend you to cover the roof *only* with sanded bitumen shingles. This creates the basis for a long life and resistance to the influences of the weather. Otherwise damage to your weka product is to be expected.

If you have decided to cover your house with bitumen tiles, we recommend that they are laid directly on the roof boards.

Make sure you remove the film on the bitumen strips before laying!

If cabins have wind bracing in the form of threaded bolts, the threaded bolts are only mounted hand-tight, i.e. the spiral springs may not be under complete tension.
Ensure that with such cabins no rigid connections of the individual wall boards occur beneath each other, e.g. by installing a shelf, a gutter downpipe or similar, so that these can work unhindered!
The functional efficiency of the wind anchorage is to be inspected twice a year.

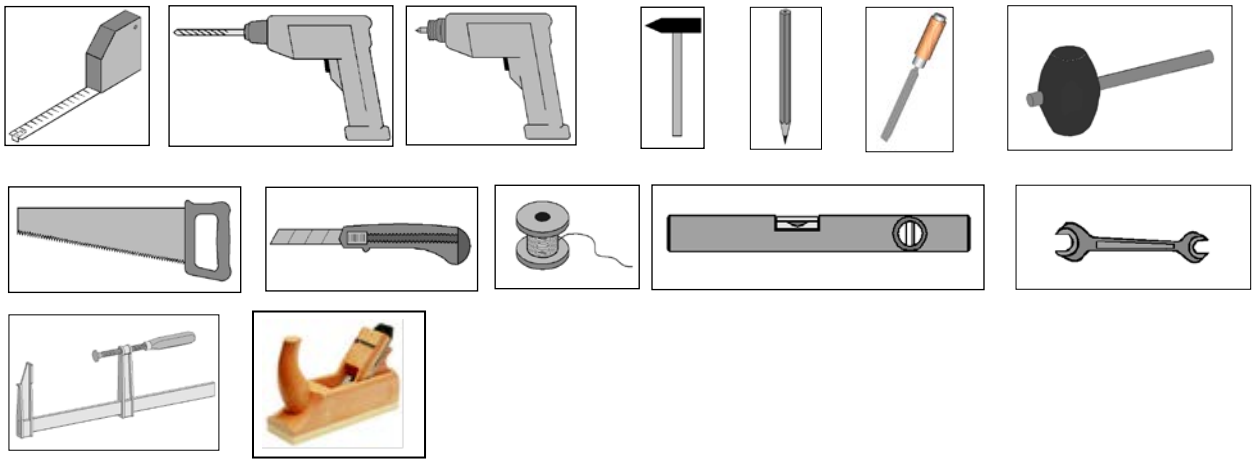
The possibility of differing wood moisture and tolerances in individual components may lead to variations in dimensions, particularly in the area of the pediment/side wall height, which must be adjusted by appropriate means (e.g. electric planer) during assembly.

The window and door panes are to be sealed all round directly after assembly and following successful treatment with transparent silicone for window construction to guarantee complete resistance to driving rain. The silicone is not included in the scope of delivery.
If this is not done, extreme levels of precipitation may cause moisture inside the cabin, resulting in colour changes and damage to the wood. The manufacturer accepts no liability for such damage which shall neither be eligible for compensation within the scope of the warranty nor covered by the manufacturer's guarantee. In this respect, express reference is once again made to our warranty conditions at this point.

 © Copyright HRB 3662

4.6 Tools

You should have the following tools to hand before beginning assembly:



4.7. Abbreviations

RW = Rear wall
WS = Wall thickness

We hope you have a successful installation and wish you many happy hours enjoying your weka product.

© Copyright HRB 3662

-fr-

1. Table des matières

2. Avant-propos
- 2.1. Généralités
- 2.2. Clauses de garantie
- 2.3. Conditions de montage

3. Description du produit
- 3.1. Fonctions générales et possibilités d'utilisation
- 3.2. Informations sur la sécurité et avertissements

4. Préparation/Informations pour le montage et l'utilisation
- 4.1.Transport et stockage
- 4.2. Emballage
- 4.3. Protection du bois
- 4.4. Il faut tenir compte de ce que suit avant le montage !
- 4.5. Il faut tenir compte de ce que suit pendant le montage !
- 4.6. Outils
- 4.7. Abréviations

5. Utilisation et entretien
- 5.1. Protection du bois

2. Avant-propos

2.1 Généralités

Chère cliente, cher client, nous vous remercions d'avoir choisi un produit weka.

Lisez entièrement la présente notice avant de procéder à l'assemblage afin d'éviter toute erreur de montage ou d'éventuels dommages.

IMPORTANT :
Veuillez vérifier immédiatement, à l'aide de la liste de colisage, si le produit weka est arrivé complet et en bon état.

Ne détruisez la liste de colisage qu'une fois la garantie écoulée. Cette liste vous permet de vérifier si les pièces détachées sont complètes et doit être conservée avec le justificatif d'achat. Elle vous permettra de faire valoir aisément d'éventuelles réclamations.

Les numéros-repères de la liste de colisage ne sont pas identiques aux numéros-repères de la présente notice de montage.

Pensez à remettre la notice de montage, les listes de fournitures, etc. à chaque nouveau propriétaire de l'abri.
Cette notice de montage ne concerne que les abris en madriers, de 21, 28 et 45 mm d'épaisseur, aux dimensions de socle suivantes : de 200 x 200 cm à 380 x 380 cm.
Vous trouverez de plus amples informations sur la page "Illustrations des parois" de cette notice ou sur les documents joints et les listes de fournitures des paquets de parois.
Toutes les dimensions de cette notice sont indiquées en mm.

Nous nous réservons le droit d'apporter aux produits des modifications liées au progrès technique, ce qui peut se traduire par de légères différences par rapport aux illustrations.

Des pièces endommagées ou défectueuses doivent être signalées avant le montage, faute de quoi la garantie ne pourrait être prise en compte.

2.2. Clauses de garantie

 © Copyright HRB 3662

Nous nous engageons à vous accorder une garantie de 5 ans à compter de la date de livraison sur le fonctionnement de tous nos produits en bois (nommés **produit weka**) – dans la mesure où ceux-ci sont constitués exclusivement de bois, à l'exception des pièces de montage rapportées ou des composants du **produit weka** dans un autre matériau que le bois. Pendant la durée de garantie, les pièces défectueuses ou manquantes de la marchandise ou la marchandise elle-même seront remplacées gratuitement après décision de notre part. Cela signifie que nous fournirons le matériel sans frais supplémentaires. Les coûts générés par le remplacement, notamment les frais de livraison et de reconstruction ou transformation, ainsi que tous les coûts en découlant, ne sont pas compris dans la garantie. Les recours à la garantie sont **pris en compte uniquement** sur présentation du bon de livraison d'origine et de l'original du ticket de caisse. Les demandes doivent nous être envoyées par écrit, télécopie ou courriel sans dépasser le délai accordé. Une description précise du dommage par écrit et une photo d'illustration, ainsi que la justification de la cause du défaut sont indispensables pour que weka Holzbau GmbH puisse traiter au mieux votre dossier ! Sont **définitivement** exclus de la garantie les dommages occasionnés par :

- un mauvais appui au sol du **produit weka** (défaut de fondation ou autre), y compris à cause d'erreurs mineures,
- le non-respect de la notice de montage,
- des vitesses du vent dépassant la force 7, catastrophes naturelles ou autres cas d'usage non conformes,
- un dépassement des limites de charge spécifiées (par ex. charges de neige, etc.),
- une **quelconque** modification (construction ou transformation supplémentaire) apportée au produit qui n'était pas spécifiée dans la notice de montage,
- un entretien négligé ou insuffisant du bois (entretien : protection du bois, lasurage, etc.).

Une relation de cause à effet n'est généralement **pas** établie avec le dommage. Les changements de couleur typiques du bois, formations de fissures, gauchissements, contractions, gonflements ou tout autre modification normale inhérente à la nature du matériau "Bois" et leurs conséquences sont expressément exclus de la garantie. Les autres droits et dommages secondaires n'entrent généralement pas dans le cadre des clauses de garantie. Pour toutes les autres pièces en un **autre matériau** que le bois, seules les conditions et autres lois en vigueur dans le commerce s'appliquent, et elles ne sont **pas** concernées par la présente garantie.

Des pièces défectueuses ou endommagées doivent faire l'objet d'une réclamation *avant le montage*, après celui-ci elles ne seront plus garanties.

2.3. Conditions de montage pour l'équipe

Si vous décidez de vous faire aider pour le montage et que vous faites appel à l'équipe de montage weka, weka Holzbau GmbH prendra en charge les éléments suivants à votre place :

Le montage, ce qui signifie l'assemblage conforme aux instructions (montage) des pièces détachées livrées pour la marchandise sans application de produit, la livraison et le montage des accessoires. Les raccordements électriques ne sont pas compris dans les prestations de montage.

La marchandise à installer doit se trouver sur le lieu de montage/d'implantation/de pose. Le transport de l'article ou des pièces détachées à une distance de plus de 5 m ou à un autre étage n'est pas compris dans le prix du montage. Le sous-sol doit être solide, horizontal et plan.
En cas de doute sur la planéité, voir : DIN 18202 "Toleranzen im Hochbau" (Tolérances pour les constructions), tableau 3, ligne 3, avec une différence de hauteur maximale entre les points les plus éloignés de 10 à 11 mm. Tous les travaux préparatoires doivent avoir été faits avant le montage conformément aux règles de l'art. Les sous-sols/planchers/fondations réalisés par vous-même doivent être appropriés pour le montage.

3. Description du produit

3.1 Fonctions générales et possibilités d'utilisation

Les abris en madriers sont exclusivement prévus pour le rangement d'outils de jardin, ou autres ustensiles ; ils peuvent être également utilisés comme abri de jardin. Il est interdit de s'en servir comme habitation ou logement chauffé.

3.2. Informations sur la sécurité et avertissements

Choix du sol sous-jacent
Le sol sous l'abri doit être plan, horizontal et naturel. Si votre abri doit se trouver près d'un flanc de coteau ou d'excavations, consultez un professionnel local de la construction. Il pourrait y avoir risque d'écroulement !

Les sols remblayés doivent être comprimés pour que l'abri ne s'y enfonce pas, car cela pourrait provoquer des dommages. Même un gazon doit être retiré.

Espace requis

L'espace requis dépend de la taille de votre abri. L'abri doit pouvoir en permanence être accessible sur tout l'extérieur, contrôlé, ventilé et exposé aux intempéries. L'espace requis doit en conséquence être 1 m à 1,5 m plus grand que votre abri de tous côtés.

Pour prévenir les accidents, faites en sorte que les enfants ne se tiennent pas à proximité durant le montage. Les enfants de moins de 14 ans ne sont pas autorisés à se tenir à moins de 3 m du chantier pendant le montage.

Les prescriptions en vigueur dans le code du travail et sur la prévention des accidents doivent être respectées. Informez-vous auprès d'un professionnel de la construction.

Utilisez uniquement les madriers porteurs pour poser les pieds sur le toit.

Si vous travaillez sur le toit, évitez tout risque de chute en respectant les règlements de protection contre les accidents en vigueur actuellement (par ex. règlement sur les équipements de protection, protection contre les chutes).
Les mesures et conditions de mise en œuvre requises vous seront communiquées par un spécialiste local ou les autorités chargées de la protection du travail. Travaillez toujours avec l'assistance de tiers !

Nous vous recommandons de porter des chaussures de sécurité et des gants de travail lorsque vous sortez les pièces de bois de l'emballage et lors du montage de l'abri et de porter des lunettes de protection lorsque vous effectuez des travaux de perçage.

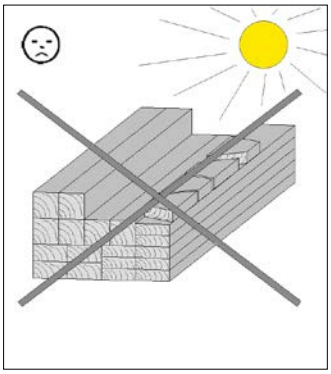
En cas de fortes charges de neige (supérieures à 0,75 kN/m² soit environ 30 cm de neige), le toit doit être dégagé.

4. Préparation/Informations pour le montage et l'utilisation

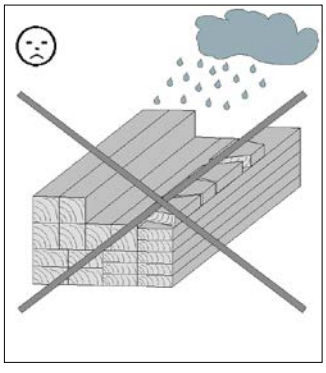
4.1. Transport et stockage
Le produit vous est livré gerbé sur palettes.

Après le déballage et le contrôle, veuillez traiter les pièces comme suit :

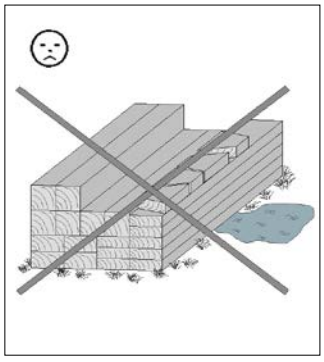
Protégez le bois contre



un ensoleillement direct et prolongé



l'humidité

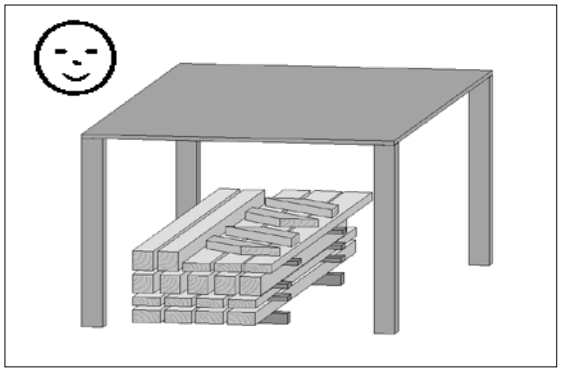


le contact avec le sol

© Copyright HRB 3662

Un mauvais stockage engendre :

- des fissures
- un gauchissement et des cambrures
- la putréfaction (attaque de parasites, etc.)



Stockez le bois à l'abri des intempéries et assurez-vous qu'il est suffisamment aéré !

Le bois est un produit naturel. Les différentes variations de couleur, les nœuds et la formation de fissures sont normaux et n'ont aucune influence sur la stabilité.
Après des conditions météorologiques extrêmes, en particulier après de longues périodes de chaleur, des fentes de sécheresse peuvent apparaître. Ces fentes de sécheresse ne constituent en aucun cas un défaut de qualité, mais un phénomène naturel. Selon la situation météorologique, ces fentes peuvent se refermer quasi-intégralement. De plus, ces fentes de sécheresse, qui apparaissent dans le bois dans le sens de la longueur, n'exercent aucune influence sur la solidité et la résistance du matériau.

4.2. Emballage
Ne jetez pas les matériaux d'emballage n'importe comment ! Les emballages en papier, en carton et en carton ondulé, ainsi que les éléments d'emballage en plastique doivent être déposés dans les conteneurs de collecte correspondants.

La palette sur laquelle est transporté l'abri se compose de **deux solives qui sont nécessaires pour le montage de l'abri** et de deux lattes d'écartement qui servent uniquement à l'emballage et qui peuvent être éliminées.

4.3. Protection du bois
Cet article est en bois brut naturel. Il est impératif d'entretenir et de protéger le bois régulièrement. Veuillez vous renseigner auprès d'un spécialiste du bois pour connaître les traitements appropriés.
Les mesures de protection du bois sont à effectuer par le client, sous sa propre responsabilité. Aucune garantie ne peut être accordée si le bois n'a pas été protégé selon les règles. Veuillez également vous reporter aux dispositions correspondantes de nos déclarations de garantie.
Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à l'usage de votre article en bois.
Traitez les portes et fenêtres à l'intérieur et à l'extérieur avec la lasure de votre choix.

4.4. Il faut tenir compte de ce que suit *avant* le montage !
Renseignez-vous, avant le montage, auprès des autorités compétentes, pour savoir si un permis de construire est nécessaire pour la construction de l'abri en madriers.
Lors de l'agencement de votre abri sur l'emplacement prévu, tenez compte de la localisation des conduites d'eau et des câbles électriques existants.

Préparation du sol sous-jacent
Après une mise à niveau correcte du terrain, mesurez la hauteur et l'assiette des fondations (voir pt. 6).

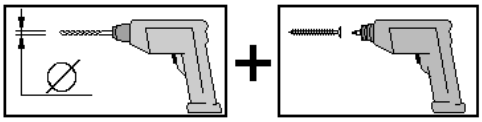
Fondation
Une fondation parfaitement plane, horizontale et d'équerre est indispensable pour un montage dans les règles.
Nous recommandons une fondation sur semelle. Un plan de fondation vous sera remis par votre revendeur!
Une fondation en table est également possible.
Afin d'éviter les remontées d'humidité, nous recommandons de placer entre la fondation et les solives une couche composée du film d'emballage, de carton bitumé ou autre. La couche d'arrêt en carton bitumé n'est pas fournie.

© Copyright HRB 3662

Pour résister au vent, fixez les solives de l'abri sur les fondations. Les pièces d'ancrage pour béton ou des équerres en acier avec chevilles spéciales pour charge lourde disponibles dans le commerce s'y prêtent particulièrement. Les pièces d'ancrage ne sont pas fournies.

4.5. Il faut tenir compte de ce que suit *pendant* le montage !
Il faut être au moins à deux pour monter l'abri en madriers.

Pré-percez tous les assemblages vissés afin d'éviter d'endommager les éléments en bois ! Ceci vous est rappelé par le symbole suivant dans la notice :



La palette qui sert au transport de l'abri est composée de deux solives qui seront utilisées pour le montage de l'abri.

L'espacement des solives assure la nécessaire circulation de l'air sous l'abri.
Assemblez les madriers des parois, ressort vers le haut. Le cas échéant, aidez-vous d'un maillet en caoutchouc, la pièce de montage évitant d'endommager le ressort. Les pièces de montage se trouvent dans le paquet de la paroi avant de l'abri.
Pour vérifier la perpendicularité, mesurez les diagonales et rectifiez jusqu'à obtenir des valeurs identiques.
Les madriers des parois sont interchangeables côté par côté. Sur les types d'abris avec porte centrée sur l'extérieur, la porte peut être montée dans la demi-paroi avant de gauche ou de droite. L'ouverture de la porte se fait toujours à droite !
Avec un toit asymétrique, la porte doit se trouver sous la pointe du pignon pour garantir un parfait fonctionnement.

L'interstice entre le bord supérieur du châssis de la porte et le madrier de la paroi est voulu. Contrairement au châssis de la porte, les madriers des parois sont sujets avec le temps à un phénomène de tassement dont la compensation nécessite cet interstice. Les lattes de recouvrement fixées au châssis de la porte (en aucun cas aux madriers des parois) assurent une transition correcte entre le châssis de la porte et les madriers.

Le carton bitumé fourni sert en premier lieu de protection temporaire contre les intempéries. Afin de garantir une protection durable, nous vous recommandons de procéder à la couverture *uniquement* avec des bardeaux bitumés sablés. Vous ferez ainsi le nécessaire pour conférer à votre produit une grande longévité et résistance aux intempéries. A défaut, vous risquez fortement d'endommager votre produit weka.

Si vous avez choisi de couvrir votre abri de bardeaux bitumés, nous vous recommandons de les placer directement sur la sous-toiture.

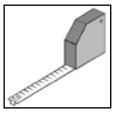
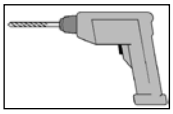
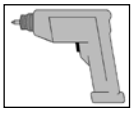
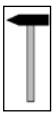
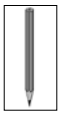
Le film qui recouvre les bandes bitumées doit être retiré avant la pose !
Pour les abris dotés d'un dispositif de protection contre le vent en forme de tiges filetées, les tiges filetées sont uniquement montées à la main, ce qui signifie que les ressorts hélicoïdaux ne doivent pas être totalement serrés.
Assurez-vous avec ce type d'abri de l'absence de liaisons rigides entre les différents madriers de paroi, par ex. suite à la pose d'un rayonnage, d'un tuyau de descente de gouttière, etc., afin que ceux-ci puissent travailler librement !
Contrôler le bon fonctionnement de l'ancrage pare-vent deux fois par an.

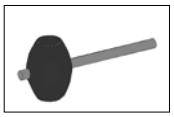
À cause de différences éventuelles d'humidité du bois et de tolérance des éléments individuels, des variations dimensionnelles peuvent survenir, en particulier au niveau des hauteurs de paroi latérale du pignon, qui devront être ajustées au cours du montage à l'aide d'outils appropriés (par ex. rabot électrique).

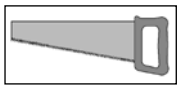
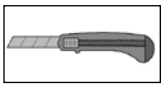
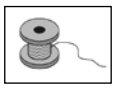
Le pourtour des vitres des fenêtres et des portes doit être étanchéifié juste après le montage et suite à l'application de peinture au moyen d'un silicone transparent pour fenêtre afin de garantir une imperméabilité totale à la pluie battante. Le silicone n'est pas compris dans le contenu de la livraison.
À défaut, de fortes précipitations peuvent provoquer des infiltrations d'eau susceptibles d'entraîner des décolorations et des détériorations du bois. Le fabricant décline toute responsabilité vis-à-vis de tels dommages, ceux-ci ne sont ni réparables dans le cadre de la garantie, ni couverts par la garantie du fabricant. À cet égard, nous vous renvoyons ici une nouvelle fois expressément à nos clauses de garantie.

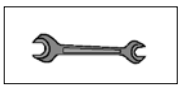
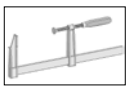
4.6. Outils

Avant le montage, nous vous recommandons de préparer les outils suivants :



4.7. Abréviations

RW = paroi arrière
WS = épaisseur de paroi

5. Utilisation et entretien

5.1 Protection du bois

Conformément aux instructions de traitement de la lasure que vous aurez choisie, vous devrez répéter l'application à la fréquence spécifiée faute de quoi le bois pourra subir des dommages.
La surface extérieure de l'abri doit être débarrassée régulièrement de la poussière et de la saleté dans les zones soumises à des projections d'eau (env. 30 cm à partir de la surface du terrain), pour garantir un bon séchage du bois.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit weka !

© Copyright HRB 3662

-it-

1. Sommario

2. Premessa
- 2.1. Informazioni generali
- 2.2. Condizioni di garanzia
- 2.3. Condizioni di montaggio

3. Descrizione del prodotto
- 3.1. Finalità e ambito di applicazione
- 3.2. Avvertenze di sicurezza

4. Preparazione/Avvertenze di montaggio e di utilizzo
- 4.1. Trasporto e stoccaggio
- 4.2. Imballaggio
- 4.3. Protezione del legno
- 4.4. Avvertenze da rispettare prima del montaggio!
- 4.5. Avvertenze da rispettare durante il montaggio!
- 4.6. Utensili
- 4.7. Abbreviazioni

5. Utilizzo e manutenzione
- 5.1. Protezione del legno

2.Premessa
2.1.Informazioni generali

Egregi clienti, ci congratuliamo con voi per avere scelto un prodotto weka.

Prima del montaggio leggete con cura le presenti istruzioni al fine di evitare errori di montaggio o danni.

IMPORTANTE:
Controllate subito con l'ausilio della lista di imballaggio che il prodotto weka sia stato fornito completo e senza danni.

Vi preghiamo di conservare la lista di imballaggio fino alla scadenza del periodo di garanzia. Questa lista serve per controllare la completezza della fornitura e deve essere conservata insieme allo scontrino. Con l'ausilio della lista è possibile risolvere eventuali reclami.

I numeri di posizione della lista di imballaggio non corrispondono ai numeri di posizione delle seguenti istruzioni di montaggio.

Consegnate le istruzioni di montaggio, la lista di imballaggio etc. al successivo proprietario della casetta.
Le presenti istruzioni di montaggio si riferiscono a casette in listoni con pareti da 21, 28 e 45 mm di spessore, con dimensioni della base da 200 x 200 cm a 380 – 380 cm.
Indicazioni più precise sono contenute nell'opuscolo "disegno quotato delle pareti" allegato alle presenti istruzioni o nei documenti di presentazione nonché nelle liste di imballaggio.
Nelle istruzioni di montaggio tutte le misure sono riportate in mm.

Ci riserviamo di apportare ulteriori modifiche ai fini del progresso tecnologico. Per tale motivo è possibile che nelle rappresentazioni vengano a crearsi lievi differenze.

Prima di procedere con il montaggio, le parti danneggiate o difettose devono essere eliminate,
in caso contrario la garanzia decade.

 © Copyright HRB 3662

2.2. Condizioni di garanzia

Limitatamente ai nostri prodotti in legno (di seguito **prodotto weka**), purché costituiti esclusivamente da legno, e ad esclusione dei componenti del **prodotto weka** in materiali diversi dal legno, forniamo una garanzia di 5 anni alle seguenti condizioni. Durante il periodo di garanzia i componenti difettosi o mancanti vengono sostituiti gratuitamente con prodotti a nostra discrezione. Questo significa che il materiale verrà fornito senza costi aggiuntivi. I costi risultanti dalla sostituzione, in particolare i costi di spedizione e di montaggio e altri costi conseguenti non sono tuttavia coperti dalla garanzia. La garanzia **può essere applicata solamente** se accompagnata dalla lista di imballaggio e dallo scontrino di acquisto originali. Qualsiasi rivendicazione deve inoltre pervenire a weka per iscritto, per fax o per e-mail e nei tempi previsti. Per poter intervenire prontamente weka Holzbau GmbH deve ricevere una descrizione precisa del danno, accompagnata da figure e dalla motivazione del difetto! La garanzia non copre **essenzialmente i** danni causati da

- posizionamento sbagliato del **prodotto weka** (ad es. fondamenta.), anche se il difetto è minimo,
- mancato rispetto delle istruzioni di montaggio,
- venti superiori a forza 7, catastrofi naturali o altri fattori di intervento violento,
- carico eccessivo (ad es. carichi di neve e simili),
- **qualsivoglia** modifica (interventi di montaggio o ristrutturazione) al prodotto non contemplata nelle istruzioni di montaggio,
- scarsa o mancata manutenzione (ad es.: protezione, verniciatura etc.) del legno.

In linea generale **non** riconosciamo alcun nesso di causalità nel danno. La garanzia non copre espressamente le modifiche cromatiche tipiche del legno, la formazione di crepe, torsioni, dilatazioni o altre normali alterazioni riconducibili al legno in quanto materia prima naturale e le loro conseguenze. La garanzia non copre in genere ulteriori rivendicazioni e danni conseguenti. Per i componenti realizzati in un **materiale diverso dal legno** si applicano le disposizioni di garanzia previste dalla legge; essi **non** sono tuttavia coperti dalla presente garanzia.

Prima di procedere al montaggio le parti danneggiate o difettose devono essere eliminate, in caso contrario la garanzia decade.

2.3. Condizioni di montaggio per weka – squadra di montaggio

Se avete bisogno di aiuto per il montaggio e chiamate perciò una squadra di montaggio weka, weka Holzbau GmbH interverrà alle seguenti condizioni:

Per montaggio si intende l'assemblaggio conforme alle istruzioni (installazione) dei singoli componenti forniti senza verniciatura, consegna e montaggio di accessori o parti di accessori. L'allacciamento elettrico non è compreso nel montaggio.

I pezzi da montare devono trovarsi sul luogo/superficie/terreno di montaggio. Il trasporto dell'articolo o del componente singolo per oltre 5m all'aperto o su un altro piano non è incluso nel prezzo di montaggio. La base di appoggio deve essere stabile, orizzontale e piana.
In caso di dubbio spianare il terreno in case a: DIN 18202 "Tolleranze di planarità nell'edilizia", tab.3, riga 3, con una differenza massima di livello tra i due punti più lontani da ca. 10 a 11mm.
Tutti i lavori preparatori devono essere eseguiti allo stato dell'arte prima dell'inizio del montaggio. I sottofondi/pavimenti/le fondamenta che avete preparato o scelto devono essere idonei per il montaggio.

3. Descrizione del prodotto

3.1.Finalità e ambito di applicazione

Le casette in listoni sono concepite esclusivamente per l'utilizzo come rimesse per attrezzi da giardino nonché come casette da giardino per un breve soggiorno. Non ne è consentito l'utilizzo come residenza o alloggio riscaldato.

3.2. Avvertenze di sicurezza

Scelta del sottofondo
Il terreno sotto la casetta deve essere livellato, orizzontale e pulito. Se la casetta sorge nei pressi di terrazzamenti o cantine consigliamo di consultare un tecnico locale. La casetta potrebbe ribaltarsi!

I terrapieni devono necessariamente essere compattati per impedire che la casetta sprofondi con conseguente danno. Non montare la casetta su una coltre erbosa.

Ingombro
L'ingombro dipende dalle dimensioni della casetta. Deve essere sempre possibile girare attorno alla casetta all'esterno per poterla controllare, aerare e riparare dalle intemperie. L'ingombro su tutti i lati deve essere di ca. 1,0- 1,5m maggiore della casetta.

Per la prevenzione di infortuni è necessario evitare la presenza di bambini nelle immediate vicinanze dei lavori di montaggio.
Evitare la presenza di bambini sotto i 14 anni entro un raggio di 3 m dal cantiere di montaggio.

Rispettate i regolamenti antifortunistici e per la sicurezza sul luogo di lavoro. Informatevi presso un tecnico.

Calpestate solo i listoni del tetto che distribuiscono il carico.

Durante i lavori al tetto prevenire il pericolo di cadute rispettando la normativa antinfortunistica vigente (ad es. installazione di armature, protezioni contro le cadute).
Concordare le necessarie misure e condizioni di lavoro con un tecnico locale o con l'ente pubblico responsabile della sicurezza sul lavoro. Lavorare sempre con aiutanti!

Consigliamo di indossare scarpe e guanti antinfortunistici quando disimballate i singoli componenti di legno e durante il montaggio della casetta e occhiali di protezione quando trapanate e segate.

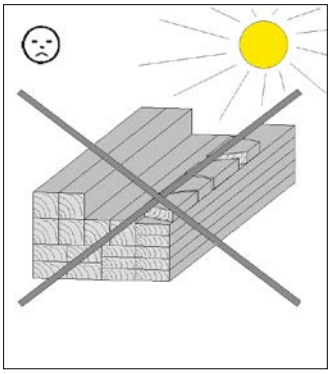
In caso di carichi di neve elevati (maggiori a 0,75kN/m² o con neve alta ca. 30cm) il tetto deve essere liberato.

4. Preparazione/Avvertenze di montaggio e di utilizzo

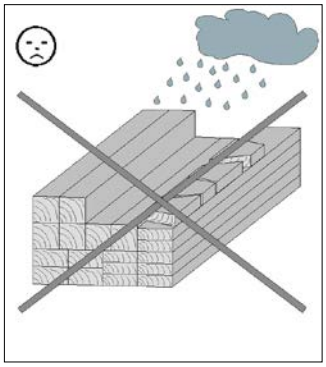
4.1.Trasporto e stoccaggio
Il prodotto vi verrà consegnato impilato su pallet.

Dopo il disimballaggio e i controlli trattate i componenti come segue:

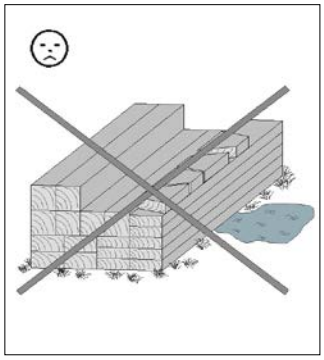
Proteggete il legno da



esposizione prolungata
ai raggi solari diretti



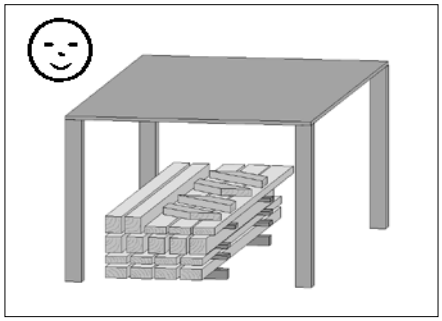
umidità



contatto con il terreno

Le conseguenze di uno stoccaggio errato sono:

- screpolature
- torsione e incurvamento
- putrefazione (infestazione di parassiti etc.)



Conservate il legno al riparo dalle intemperie e garantite sempre un'aerazione costante!

© Copyright HRB 3662

Il legno è un prodotto naturale. Colorazioni differenti, nodi e screpolature sono fenomeni normali e non ne compromettono la staticità.
Condizioni ambientali estreme, in particolare lunghi periodi caldi, possono provocare fessurazioni di stagionatura. Tali fessurazioni non corrispondono a un difetto qualitativo, bensì sono un fenomeno naturale e a seconda delle condizioni atmosferiche le crepe possono richiudersi leggermente. Le fessurazioni di stagionatura che compaiono per la lunghezza del prodotto non incidono inoltre sulla compattezza e sulla resistenza ai carichi del materiale.

4.2.Imballaggio
Non gettate liberamente il materiale di imballaggio! Gli imballaggi di carta, cartone e cartone ondulato nonché le parti in plastica dell'imballaggio devono essere smaltiti negli appositi contenitori.

Il pallet sul quale viene trasportata la casetta è formato da **due listoni per pavimento che serviranno per il montaggio della casa** e da due travi distanziali che servono solo come materiale di imballaggio e che possono essere smaltite.

4.3.Protezione del legno
Il prodotto è composto dalla materia prima naturale del legno che rende le misure di protezione del legno assolutamente necessarie. Per il trattamento di protezione del legno a regola d'arte rivolgersi ad un esperto di protezione del legno.
Le misure di protezione del legno devono essere eseguite dal cliente sotto la sua responsabilità. Senza protezione del legno prescritta non può essere assunta nessuna garanzia. Osservare anche le disposizioni al riguardo nelle nostre dichiarazioni di garanzia.
Vi auguriamo un buon utilizzo del nostro prodotto legno.
Porte e finestre devono essere trattate all'interno e all'esterno con la protezione del legno scelta.

4.4. Avvertenze da rispettare *prima* del montaggio!
Prima di eseguire il montaggio informatevi se per la costruzione della casetta è necessario un permesso dell'ispettorato edilizio.
Durante l'assemblaggio della casetta tenete conto del luogo di montaggio scelto e della posizione dei cavi elettrici e dei tubi dell'acqua.

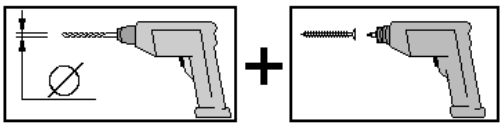
Preparazione del sottofondo
Dopo aver livellato il terreno predisponete le fondamenta in base all'altezza e alla posizione (ved. punto 6).

Fondamenta
Per un corretto montaggio è assolutamente necessario che le fondamenta siano piane e perpendicolari.
Consigliamo di realizzare fondamenta a strisce. Per uno schema delle fondamenta rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato! È possibile anche realizzare fondamenta con piastre.
Per l'umidità di risalita raccomandiamo di posare uno strato isolante in plastica, in cartone catramato etc. tra le fondamenta e le traverse del pavimento. Lo strato isolante in cartone catramato non è contenuto nella fornitura.

Per evitare danni dovuti al vento fissate le traverse del pavimento della casetta alle fondamenta. Presso i rivenditori specializzati sono in vendita appositi elementi di ancoraggio da calcestruzzo o angolari in acciaio e perni. L'ancoraggio non è compreso nella fornitura.

4.5. Avvertenze da rispettare *durante* il montaggio!
Per il montaggio della casetta in listoni di legno sono necessarie almeno 2 persone.

Per evitare danni agli elementi in legno si raccomanda di preforare tutti i punti di avvitaggio! Il presente simbolo richiama la vostra attenzione su tale particolare nel corso delle istruzioni:



I pallet sul quale viene trasportata la casetta è formato da due listoni per pavimento da utilizzare per il montaggio della casetta.

Gli interstizi tra le traverse del pavimento garantiscono la necessaria ventilazione della casetta.

 © Copyright HRB 3662

Innestate insieme le tavole da parete – con la linguetta rivolta verso l'alto. Se necessario battete leggermente con un martello di gomma inserendo fra tavola e martello il legno di montaggio in modo da evitare un eventuale danneggiamento della linguetta. I legni di montaggio sono inclusi nell'imballaggio della parete anteriore della casetta.
Per controllare la perpendicolarità misurate le diagonali e correggetele sino a che i due valori corrispondono.
Le tavole da parete sono intercambiabili se capovolte. In alcuni tipi di casetta la porta può essere incernierata sia nella semiparete sinistra che nella semiparete destra. La porta deve essere aperta sempre verso destra!
In caso di tetto ad uno spiovente per evitare problemi di apertura fate attenzione che la porta si trovi sempre sotto alla punta del timpano.

L'interstizio fra il bordo superiore del telaio della porta e la tavola della parete è intenzionale. Al contrario del telaio della porta, le tavole delle pareti tendono con il tempo a dilatarsi, rendendo necessario tale interstizio come zona di compensazione. Per un passaggio regolare fra il telaio della porta e le tavole della parete vengono forniti dei listelli di copertura che vengono fissati al telaio della porta (in nessun caso alle tavole della parete).

Il cartone catramato fornito serve in primo luogo come protezione provvisoria contro le intemperie. Per garantire una protezione duratura, consigliamo la copertura del tetto con *solo* tegole canadesi bituminose sabbiate. In questo modo create le basi per una lunga durata e resistenza alle intemperie. In caso contrario, potranno verificarsi dei danni al vostro prodotto weka.

Se avete deciso di ricoprire il tetto con tegole canadesi bituminose raccomandiamo di posarle direttamente sull'armatura del tetto.

Prima della posa staccate la pellicola che si trova sulla striscia di bitume!

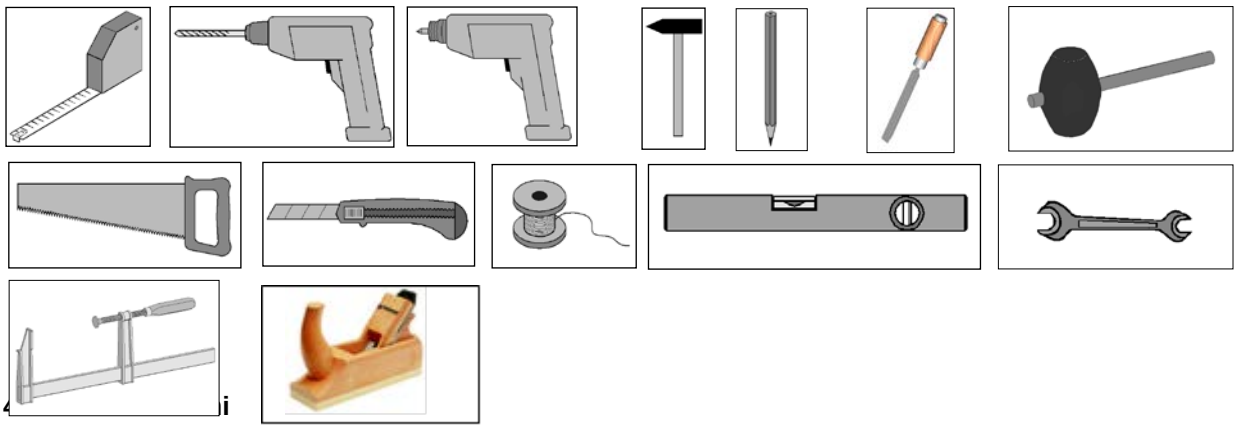
Nelle casette con frangivento con aste filettate queste ultime vengono montate esclusivamente a mano, ovvero le molle a spirale non devono essere tese completamente.
Fate attenzione che non si creino collegamenti rigidi tra le singole tavole da parete di questo tipo di casette, ad es. applicando uno scaffale, un tubo di caduta della grondaia, al fine che si possano dilatare liberamente!
L'ancoraggio contro il vento deve essere controllato ogni 2 anni per accertarsi che sia ancora in stato regolare.

A causa dell'umidità del legno e delle tolleranze diverse dei singoli componenti si possono verificare scarti nelle misure, in particolare nella zona del triangolo del frontone-altezza pareti laterali
che dovranno essere corrette durante il montaggio con strumenti idonei (ad es. pialla elettrica).

I vetri delle finestre e delle porte devono essere sigillati con silicone trasparente per infissi sull'intero perimetro immediatamente dopo il montaggio e dopo la verniciatura per garantire la totale impermeabilità alla pioggia battente. Il silicone non è compreso nella fornitura.
In caso contrario, durante le precipitazioni violente, all'interno può comparire umidità, causa di scolorimenti e danneggiamenti del legno. Il produttore non si assume la responsabilità per tali danni, in quanto non sostituibili ai sensi della garanzia né coperti dalla garanzia del produttore. A tale riguardo, si rimanda ancora una volta espressamente alle nostre condizioni di garanzia.

4.6. Utensili

Prima di iniziare il montaggio tenere a portata di mano i seguenti utensili.



4 Utensili

RW = parete posteriore
WS = spessore della parete

5. Utilizzo e manutenzione

5.1.Protezione del legno

Seguendo le istruzioni di applicazione della protezione del legno che avete scelto per evitare danni al legno dovrete ripeterne l'applicazione negli intervalli di tempo prescritti.
Le superfici esterne della casetta, in particolare la zona di caduta dell’acqua (ca. 30cm dall’angolo superiore del parapetto) devono essere pulite regolarmente da polvere e sporco per assicurare che la casetta si asciughi bene.

In bocca al lupo con il montaggio e buon divertimento con il vostro prodotto weka!

© Copyright HRB 3662

-es-

1. Índice

2. Prólogo
- 2.1. Generalidades
- 2.2. Disposiciones sobre la garantía
- 2.3. Condiciones de montaje

3. Descripción del producto
- 3.1. Funciones generales y ámbito de aplicación
- 3.2. Advertencias e indicaciones de seguridad

4. Preparación/Indicaciones para el montaje y utilización
- 4.1. Transporte y almacenamiento
- 4.2. Embalaje
- 4.3. Preservación de la madera
- 4.4. ¡Téngalo en cuenta antes del montaje!
- 4.5. ¡Téngalo en cuenta durante el montaje!
- 4.6. Herramientas
- 4.7. Abreviaturas

5. Uso y mantenimiento
- 5.1. Preservación de la madera

2.Prólogo
2.1. Generalidades

Estimado/a cliente: Gracias por elegir un producto Weka.

Lea de principio a fin estas instrucciones de montaje con el objeto de evitar errores o desperfectos.

IMPORTANTE:
Compruebe con la lista de embalaje si el producto weka ha llegado a sus manos completo e intacto.

No elimine la lista de embalaje antes de que venza el periodo de garantía. Esta lista sirve para controlar la integridad de las piezas y debe guardarse junto con el comprobante de compra. Esta lista permitirá atender con éxito cualquier reclamación que pudiera surgir.

Los números de artículo que figuran en la lista de embalaje no coinciden con los números especificados en las siguientes instrucciones de montaje.

Entregue las instrucciones de montaje, las listas de embalaje, etc. a todas las personas que se vayan a ser propietarios de esta casa después que usted.
Estas instrucciones de montaje son válidas para casas de tablones con grosores de pared de 21, 28 y 45 mm, con unas medidas de zócalo de 200 x 200 cm a 380 – 380 cm.
Encontrará datos más detallados en la hoja "Planos de la pared" de estas instrucciones, así como en la documentación complementaria y en las listas de embalaje de la pared.
Todas las medidas de las instrucciones de montaje se indican en mm.

Quedan reservados los derechos de desarrollo en relación con las mejoras técnicas. Pueden producirse ligeras discrepancias en los dibujos y diagramas.

Las reclamaciones por piezas dañadas o defectuosas deben realizarse antes del montaje, dado que de lo contrario queda invalidado el derecho de garantía.

2.2. Disposiciones sobre la garantía

 © Copyright HRB 3662

Concedemos 5 años de garantía sobre la funcionalidad a partir de la fecha de entrega, con las siguientes condiciones (aunque únicamente sobre nuestros productos de madera (denominados **productos weka**) siempre y cuando estén hechos de madera, y no sobre los componentes o las partes de otro material que no sea madera y que estén unidos al **producto weka**. Dentro del periodo de garantía se sustituirán gratuitamente las partes del producto que falten o que estén defectuosas, o el propio producto, a nuestra elección. Es decir, le enviaremos el material sin coste adicional. El derecho a garantía no incluye los costes que se produzcan debido a la sustitución, especialmente los gastos de envío y los gastos de construcción y modificación y otros costes derivados. Los derechos de garantía **sólo** se pueden **reivindicar** en combinación con la hoja original del paquete y el recibo de compra original, y deben reclamarse ante nosotros dentro del plazo por escrito, por fax o por e-mail. Para poder procesar la garantía con rapidez, es necesaria una descripción ordenada de los daños con imágenes y texto, y la justificación de que el origen de los defectos reside en weka Holzbau GmbH. Los daños quedan excluidos **por principio** de la garantía si

- el **producto weka** se ha anclado incorrectamente (cimientos o similar), incluso si los errores son pequeños,
- no se han seguido las instrucciones de montaje correspondientes,
- se han producido vientos con velocidades superiores a la intensidad 7, catástrofes naturales o efectos violentos de otro tipo,
- se sobrepasan los respectivos límites de carga indicados (por ejemplo, las cargas de nieve, etc.),
- se ha realizado **cualquier** modificación (remodelación o montaje adicional) en el producto, en comparación con las instrucciones de montaje,
- no se han realizado en la madera los cuidados o éstos han sido insuficientes (mantenimiento: preservación de la madera, barnizado de la madera, etc.).

En general, **no** tendrá relevancia en estos casos el hecho de que haya una relación causal con los daños. Quedan expresamente excluidos de la garantía las modificaciones de color típicas de la madera, la formación de grietas, las deformaciones, la contracción, la hinchazón y otros cambios similares normales basados en la naturaleza del material "madera", así como sus consecuencias. En general, las disposiciones de garantía no incluyen reclamaciones ni daños derivados que abarquen un ámbito más amplio. Para los componentes fabricados con **otro material** distinto a la madera se aplican únicamente las disposiciones de garantía legales y las demás leyes; para esos componentes **no** es aplicable la garantía.

Las reclamaciones por piezas dañadas o defectuosas deben realizarse ***antes del montaje***, dado que de lo contrario queda invalidado el derecho de garantía.

2.3. Condiciones de montaje para el equipo de montaje weka

Si utiliza el servicio de ayuda de montaje, llamando para ello a un equipo de montaje weka, la empresa weka Holzbau GmbH realizará lo siguiente para usted:

Montaje significa el ensamblaje (construcción) de acuerdo con las instrucciones de las piezas sueltas suministradas del producto, sin barnizar, suministrar ni montar los accesorios. Las conexiones eléctricas no están incluidas en los trabajos de montaje

El producto a montar debe encontrarse en el lugar de instalación / ubicación / superficie de colocación. El transporte del artículo o de las piezas sueltas a lo largo de una distancia a partir de 5 m o bien a otro piso no está incluido en el precio del montaje ofrecido. El terreno debe ser estable, horizontal y plano.
En caso de duda, para la planicidad se aplica: DIN 18202 "Tolerancias de planicidad en la edificación", tab.3, línea 3, con una diferencia de altura máxima de aprox. 10 a 11 mm entre los puntos más alejados.
Todos los trabajos de preparación deben realizarse de acuerdo con las reglas técnicas antes de comenzar el montaje. Los terrenos / suelos / cimientos elaborados o seleccionados por usted deben ser adecuados para el montaje.

3. Descripción del producto

3.1 Funciones generales y ámbito de aplicación
Las casas de tablones están previstas únicamente como lugar para almacenar enseres de jardinería o similar, así como para permanecer brevemente en ellas utilizándolas como caseta de jardín. No está permitido utilizarlas como vivienda ni como alojamiento con calefacción.

3.2 Advertencias e indicaciones de seguridad

Selección del terreno
El suelo debajo de la casa debe ser plano, horizontal y natural. Si la casa se encuentra cerca de lugares con pendiente y de construcciones de sótanos, rogamos se ponga en contacto con un técnico de obras local. De lo contrario, bajo determinadas circunstancias puede existir peligro de derrumbamiento.

Los suelos rellenados deben compactarse para que la casa no se hunda, ya que de lo contrario se producirán daños. También se debe retirar una capa de césped.

Necesidad de espacio
La necesidad de espacio depende del tamaño de la casa. Las casas deben poder rodearse y controlarse siempre por fuera en todo su perímetro, ventilarse y exponerse a la intemperie. Debe escoger un espacio necesario que sea aprox. 1,0- 1,5 m más grande que la casa, por todos los lados.

Para prevenir accidentes debe evitarse la presencia de niños en las proximidades del lugar de montaje. Durante el montaje, los niños menores de 14 años no deben acercarse a la obra a una distancia inferior a los 3 m.

Deben tenerse en cuenta las normativas vigentes de protección laboral y de prevención de accidentes. Solicite información a un técnico de obras.

Únicamente debe pisarse el techo sobre los tablones que reparten la carga.

Durante los trabajos en el tejado, evite el peligro de caídas observando las prescripciones para la prevención de accidentes actualmente vigentes (p. ej. disposición de andamios, protección contra caídas).
Acuerde con un técnico de obras local o con el organismo de seguridad laboral competente las medidas y condiciones de utilización necesarias. ¡Trabaje siempre con ayudantes!

Le recomendamos que lleve zapatos protectores y guantes de protección cuando saque del embalaje las piezas de madera sueltas y durante el montaje de la casa, y que utilice gafas protectoras cuando realice trabajos con un taladro o una sierra.

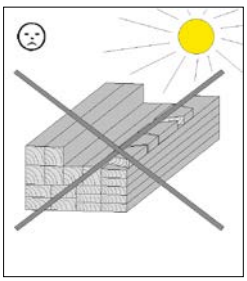
En caso de elevadas cargas de nieve (mayores que 0,75kN/m² o aprox. 30 cm de altura de nieve) deberá retirarse la nieve del tejado.

4. Preparación / Indicaciones para el montaje y la utilización

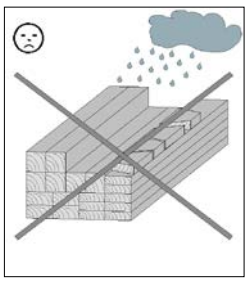
4.1.Transporte y almacenamiento
Usted recibirá el producto apilado en palets.

Después de desembalarlo y controlarlo, trate todas las piezas del modo siguiente:

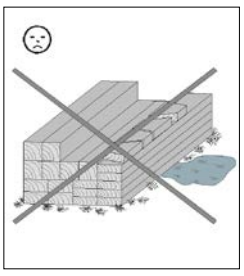
Proteja la madera frente a



muchas horas de exposición directa al sol



humedad

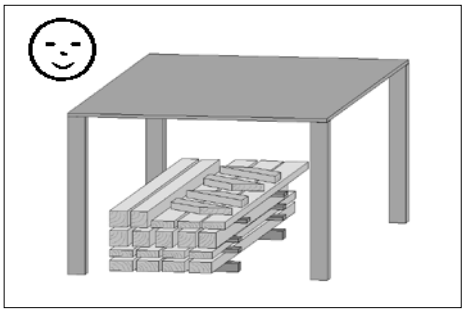


contacto con el suelo

© Copyright HRB 3662

Las consecuencias del almacenamiento incorrecto son:

- grietas
- deformación y abombamiento
- putrefacción (infestación por parásitos, etc.)



Almacene la madera protegida de las influencias meteorológicas y procure que haya suficiente ventilación

La madera es un producto natural. Los cambios de color, nudos y grietas de diversos tipos son normales y no afectan a la estática.
Las influencias meteorológicas extremas, especialmente después de largos periodos de calor, pueden provocar hendiduras de secado. Estas hendiduras de secado no constituyen ninguna deficiencia de la calidad, sino un fenómeno normal, y dependiendo de las condiciones climáticas se pueden volver a cerrar hasta un mínimo. Además, estas hendiduras de secado, que se producen en la dirección longitudinal de la madera, no influyen en absoluto sobre la resistencia y la estabilidad del material.

4.2.Embalaje
¡No deseche sin más el material de embalaje! Las envolturas de papel, cartón simple y cartón corrugado, así como los elementos de embalaje de material plástico, deben trasladarse a sus respectivos contenedores.

El palet que sirve para transportar la casa consta de **dos viguetas de piso que hacen falta para el montaje de la casa** y de dos maderas espaciadoras que sirven únicamente como material de embalaje y se pueden eliminar.

4.3 Preservación de la madera
El producto se compone de la materia prima natural madera. Esto hace que sea imprescindible tomar regularmente suficientes medidas de conservación de la madera. Para realizar un correcto tratamiento de conservación de la madera, póngase en contacto con un experto en conservación de maderas.
Las medidas de conservación de la madera las debe realizar el cliente bajo su responsabilidad. Sin una conservación de la madera según prescripción, no se puede asumir ninguna garantía. También tenga en cuenta las disposiciones que figuran en nuestra declaración de garantía a este respecto.
Le deseamos que disfrute de su producto de madera.

4.4. ¡Téngalo en cuenta *antes* del montaje!
Antes del montaje, infórmese de si es necesaria una autorización de los organismos responsables de la construcción para edificar la casa de tablones.
Para la disposición de la casa, preste atención a la ubicación prevista, y en especial a la situación de las conexiones y las líneas eléctricas y de agua existentes.

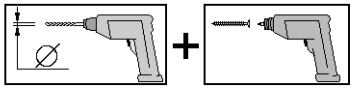
Preparación del terreno
Una vez realizada la compensación de altura del terreno, deben colocarse a medida los cimientos en cuanto a altura y longitud (consultar el punto 6).

Cimientos
Para el montaje es necesario un cimiento horizontal y rectangular realizado correctamente. Aconsejamos los cimientos continuos. ¡Su distribuidor le facilitará un plano para los cimientos! También se puede cimentar sobre losas.
Para impedir que suba la humedad del subsuelo, conviene embutir entre los cimientos y las viguetas del suelo una barrera formada por láminas termoplásticas de embalaje, cartón asfáltico para cubiertas u otro material parecido. La barrera antihumedad de cartón embreado no figura en el volumen de suministro.
Para evitar daños provocados por el viento, sujete las viguetas del suelo de la casa sobre los cimientos. Para ello son adecuados los anclajes de hormigón o los anclajes de acero que se pueden adquirir en el comercio especializado y las espigas de carga pesada. El anclaje no figura en el volumen de suministro.

© Copyright HRB 3662

4.5. ¡Téngalo en cuenta *durante* el montaje!
Para montar la casa de tablones se necesitan al menos 2 personas.

¡Por favor, haga previamente las perforaciones para todas las uniones atornilladas a fin de evitar daños en los elementos de madera! El siguiente pictograma le recordará esta indicación durante el montaje:



El palet sobre el que se transporta la casa está formado por dos viguetas de suelo que deben utilizarse para el montaje de la casa.
Los espacios entre las viguetas de suelo garantizan la ventilación de la casa por su parte inferior.
Proceda a ensamblar los tablones de las paredes, con el resorte hacia arriba. De ser necesario complete la operación con un mazo de goma y con la madera de montaje que impide que se dañen los resortes. La madera de montaje está en el paquete que contiene el tabique frontal de la casa.
Para comprobar la rectangularidad, proceda a medir las diagonales corrigiendo hasta obtener los mismos valores.
Los tablones que componen las paredes se pueden intercambiar previa inversión lateral. En los modelos de casa con disposición descentrada de la puerta podrá usted montar la puerta tanto en la mitad izquierda como en la mitad derecha de la pared frontal. ¡La puerta ha de abrirse siempre hacia la derecha!
En caso de que el tejado sea asimétrico, la puerta debe encontrarse debajo del piñón del frontispicio para que funcione correctamente.
El intersticio entre el borde superior del marco de la puerta y la tabla de la pared es intencionado. A diferencia del marco, el tablón de la pared se va asentando con el tiempo, lo que hace necesaria esa rendija de compensación. Los tapajuntas fijados al marco de la puerta (nunca a los tablones de la pared) dan continuidad al paso del marco a los tablones.

El cartón de cubierta que se incluye sirve en primera línea como protección preventiva contra la intemperie. Para garantizar una protección duradera, le recomendamos el tejado *sólo* con ripias bituminosas arenadas. De este modo, consigue la base para una larga durabilidad y resistencia contra los efectos de la intemperie. De lo contrario, es probable que se produzcan daños en su producto weka.

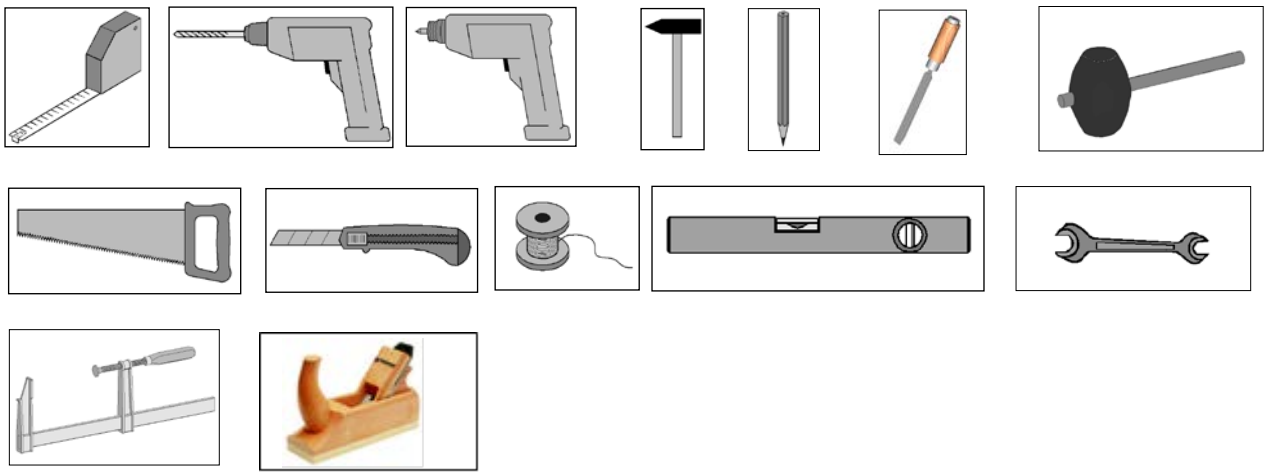
Si tiene previsto cubrir su casa con ripias bituminosas, le aconsejamos tenderlas directamente sobre el entarimado de la cubierta.

¡Antes de colocar las tiras bituminosas retire la lámina que las recubre!
En casas con protección contra el viento en forma de barras roscadas, las barras roscadas se montan solo a mano, es decir, los resortes espirales no se deben tensar por completo.
Procure que en este tipo de casas los tablones ensamblados no formen uniones rígidas entre sí, lo que puede ocurrir por ejemplo si usted atornilla una repisa o un estante, un bajante de goteras, etc. ¡De lo contrario, los tablones no tendrán libertad de movimientos para asentarse debidamente!
El funcionamiento del anclaje contra el viento debe comprobarse 2 veces al año.

Debido a las eventuales diferencias en la humedad de la madera y las tolerancias de los distintos componentes, pueden producirse desviaciones de medida especialmente en cuanto al triángulo del frontispicio-altura de la pared lateral, que deberán corregirse durante el montaje utilizando las herramientas adecuadas (p. ej. cepillo eléctrico).

Los cristales para ventanas y puertas son garantía de una completa estanqueidad contra ráfagas de lluvia inmediatamente después de realizar el montaje y tras aplicar una capa de silicona para estanqueizar el perímetro del marco de la ventana. La silicona no está incluida en el volumen de suministro.
De lo contrario, puede aparecer humedad en el interior en situaciones de precipitaciones extremas, lo que puede producir cambios en la coloración y daños en la madera. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por estos daños. Estos no están incluidos como recambiables en la garantía, ni tampoco en la garantía del fabricante. Por ello, en este caso, les remitimos de nuevo a nuestras disposiciones de la garantía.

4.6 Herramientas
Antes de empezar el montaje deberá tener a mano las siguientes herramientas:



4.7. Abreviaturas

RW = Pared posterior
WS = Grosor de pared

5. Uso y mantenimiento

5.1 Preservación de la madera
Debe repetir la impregnación de la madera en los intervalos prescritos, siguiendo las instrucciones de aplicación del producto escogido, ya que de lo contrario se pueden producir daños en la madera.
La superficie exterior de la casa debe limpiarse de polvo y suciedad de forma regular, especialmente en la zona de salpicaduras de agua (aprox. 30 cm a partir del canto superior), con el fin de asegurar que se seque correctamente.

Les deseamos mucho éxito y diversión con su producto weka.

© Copyright HRB 3662

-hu-

1. Tartalomjegyzék

2. Előszó
- 2.1. Általános tudnivalók
- 2.2. Garanciális rendelkezések
- 2.3. Szerelési körülmények

3. Termékleírás
- 3.1. Általános funkciók és alkalmazási terület
- 3.2. Biztonsági tudnivalók, figyelmeztetések

4. Előkészítés / Szerelési és használati tudnivalók
- 4.1. Szállítás és tárolás
- 4.2. Csomagolás
- 4.3. Favédelem
- 4.4. Ezt a felépítés előtt kell betartania!
- 4.5. Ezt a felépítés során kell betartania!
- 4.6. Szerszám
- 4.7. Rövidítések

5. Használat és karbantartás
- 5.1. Favédelem

2. Előszó
2.1. Általános tudnivalók

Tisztelt Vásárló!
Köszönjük, hogy weka termék mellett döntött.

A szerelési hibák, illetve károsodások elkerülése érdekében a felépítés előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót.

FONTOS:
A csomagolási jegyzék alapján azonnal ellenőrizze, hogy a weka termék hiánytalanul és sérülésmentesen megérkezett-e.

A csomagolási jegyzéket a garanciaidő leteltéig őrizze meg. Ez a jegyzék az egyes elemek teljességének ellenőrzésére szolgál, és a vásárlási számlával együtt meg kell őrizni. Az esetleges reklamációk ennek a jegyzéknek a segítségével problémamentesen elintézhetők.

A csomagolási jegyzék egyes tételszámai nem egyeznek meg az alábbi szerelési útmutató tételszámaival.

A ház minden következő tulajdonosának adja tovább a szerelési útmutatót, a csomagolási jegyzéket, stb.
Ez a szerelési útmutató a 21, 28 és 45 mm falvastagságú, 200 x 200 cm és 380 x 380 cm .
A pontosabb adatokat ennek az útmutatónak a „Falnézetek” c. lapján, illetve az engedélyezési dokumentumokban, valamint a falcsomag-jegyzékekben találhatja meg.
A szerelési útmutató minden mérete mm-ben értendő.

A műszaki haladás érdekében végzett továbbfejlesztések jogát fenntartjuk. Ezért az ábrákon kisebb eltérések mutatkozhatnak.

A sérült vagy meghibásodott alkatrészeket a beépítés előtt kell megkifogásolni, mivel ellenkező esetben megszűnik a garanciaigény.

2.2. Garanciális rendelkezések

Az alábbi feltételekkel – csak a fatermékeinkre (továbbiakban: **weka termék**), a **weka termék** nem fából lévő egyéb alkatrészeire vagy összetevőire nem – a szállítás dátumától számított 5 évre működési garanciát biztosítunk Önnek. A garanciaidőn belül az áru hibás vagy hiányzó részeit vagy saját belátásunk szerint az

 © Copyright HRB 3662

egész árut térítésmentesen kicseréljük. Ez azt jelenti, hogy a szükséges kellékeket többletköltségek nélkül kapja meg tőlünk. A csere révén keletkező költségeket azonban, különösen a szállítási, a fel- és átépítési költségeket és egyéb származékos költségeket a garanciaigény nem tartalmazza. Garancia **csak** az eredeti csomagjegyzékkel és eredeti vásárlási bizonylattal **vehető igénybe,** és azt felénk határidőn belül levélben, faxon vagy e-mailen kell érvényesíteni. A gördülékeny ügyintézés előfeltétele azonban a kár pontos leírása képen és szövegben, és a weka Holzbau GmbH termékével kapcsolatos hiányosság megindoklása! A garancia **alapvetően** nem érvényesíthető akkor, ha

- a **weka termék** alapozása nem megfelelő, akár csekély hibák esetén is,
- az összeszerelés nem a szerelési útmutató szerint történt,
- 7-esnél nagyobb erősségű szél, természeti katasztrófa vagy egyéb nagy erejű behatás következett be,
- a mindenkor megadott terhelési határértéket (pl. hóteher) meghaladó hatás esetén,
- **bármilyen** átalakítást (átépítések, hozzáépítések stb.) végeztek a terméken a szerelési útmutatóban foglaltakhoz képest,
- a fa ápolását (karbantartás: favédelem, fa lakkozása, stb.) elmulasztották vagy nem kielégítő mértékben végezték el.

A kárral kapcsolatosan fennálló okozati összefüggés vonatkozásában garanciaigény általában **nem** támasztható. A fára jellemző színváltozásokra, repedésekre, vetemedésekre, zsugorodásokra, dagadásokra vagy hasonló normális, a fa mint építőanyag természetéből adódó változásokra és azok következményeire a garancia kifejezetten nem vonatkozik. Az ennél bővebb igények és következménykárok nem tartoznak a garanciális rendelkezések hatálya alá. A fától eltérő egyéb anyagokból álló alkatrészekre csak a törvényes garanciális előírások és egyéb jogszabályok vonatkoznak – ezekre a garancia **nem** vonatkozik.

A sérült vagy meghibásodott alkatrészeket a ***beépítés előtt*** kell megkifogásolni, mivel ellenkező esetben megszűnik a garanciaigény.

2.3. Szerelési körülmények a weka-szerelőcsapattal kapcsolatban

Amennyiben szerelési segítséget vesz igénybe és weka-szerelőcsapathoz fordul, a weka Holzbau GmbH a következők szolgáltatásokat végzi el az Ön számára:

Az összeszerelés, az áru leszállított alkatrészeinek az útmutató szerinti összeállítását (felépítését) jelenti, festés, szállítás és a tartozékok összeszerelése nélkül. A villanyszerelési munkák nem tartoznak a szerelési szolgáltatások közé.

A felépítendő árunak a felépítés helyén / a helyszínen / a felállítási területen kell lennie. Az árucikknek vagy az egyes alkatrészeknek 5 m-nél nagyobb távolságra vagy egy másik emeletre való szállítását az ajánlatban szereplő szerelési ár nem tartalmazza. A talajnak teherbírónak, vízszintesnek és egyenletesnek kell lennie.
Kétség esetén az egyenletességre az „Az egyenletességre vonatkozó megengedett eltérések a magasépítésben” című DIN 18202 szabvány 3. táblázata 3. sora vonatkozik, amely szerint az egymástól legtávolabban fekvő pontok legnagyobb magasságkülönbsége kb. 10-11 mm.
Valamennyi előkészületi munkát a szerelés megkezdése előtt kell a műszaki szabályok szerint elvégezni. Az Ön által előkészített vagy kiválasztott talajoknak / padlóknak / alapozásoknak alkalmasnak kell lenniük az összeszerelésre.

3.1. Termékleírás

3.2. Általános funkciók és alkalmazási terület

A gerendaházak kizárólagosan kerti eszközök, stb. tárolására, valamint a kerti házakban szokásos, rövid idejű tartózkodásra szolgálnak. A lakóházként vagy fűtött szállásként történő használat nem megengedett.

A talaj kiválasztása

A ház alatti talajnak egyenletesnek, vízszintesnek és letermeltnek kell lennie. Amennyiben a háza lejtő vagy alápincézés közelében található, kérje helyi építési szakember tanácsát. Bizonyos körülmények között fennáll a beomlás veszélye!
A feltöltött talajt tömöríteni kell annak érdekében, hogy a ház ne süllyedjen meg, különben károk keletkezhetnek. A gyeppel átszőtt földréteget is el kell távolítani.

Helyigény
A helyigény a ház méretétől függ. Biztosítani kell, hogy a ház állandó jelleggel, körben, mindenütt megközelíthető, ellenőrizhető, szellőztethető és ápolható legyen. A szükséges helyigényt úgy kell megválasztani, hogy minden oldalon kb. 1,0-1,5 m-rel nagyobb legyen a háznál.

A balesetek megelőzése érdekében gyermekek ne tartózkodjanak a szerelés közvetlen közelében.
14 éven aluli gyermekek szereléskor nem tartózkodhatnak az építési helyszín 3 m-es körzetén belül.
Be kell tartani az érvényes munkavédelmi és balesetmegelőzési előírásokat. Kérjen tájékoztatást építési szakembertől.

A tetőre csak akkor szabad rálépni, ha teherelosztó pallók vannak rajta lefektetve.

Ha a tetőn dolgozik, elkerüli a lezuhanás veszélyét a jelenleg érvényes balesetvédelmi előírások betartásával (pl. korlátfelhelyezés, lezuhanás elleni biztosítás).
A szükséges intézkedéseket és alkalmazási feltételeket egyeztesse egy helyi építési szakemberrel vagy az illetékes munkavédelmi hatósággal. Dolgozzon mindig segítőkkel!

Azt javasoljuk, hogy az egyes faelemek lerakodásakor és a ház szerelésekor viseljen biztonsági bakancsot, munkakesztyűt, fúrásnál és fűrészelésnél pedig védőszemüveget.
Nagy hóteher esetén (több, mint 0,75 kN/m^2, vagy kb. 30 cm-es hóréteg) a tetőt le kell tisztítani.

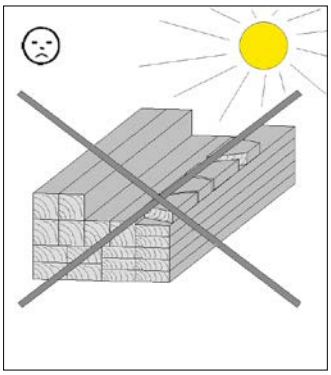
4. Előkészítés / Szerelési és használati tudnivalók

4.1. Szállítás és tárolás

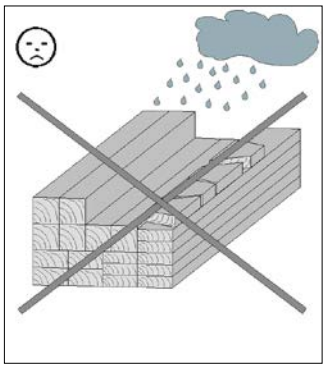
Ön a terméket raklapokon elhelyezve kapja.

A kicsomagolás és az ellenőrzés után az alkatrészeket az alábbiak szerint kezelje:

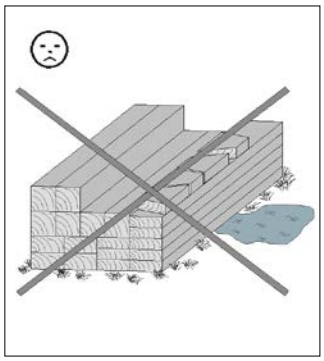
Védje a fát a következőktől:



órákon át tartó,
közvetlen napfény



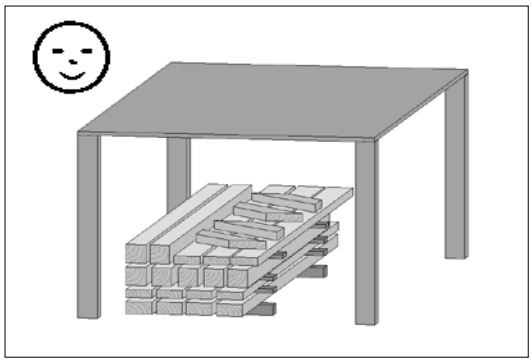
Nedvesség



Talajjal való érintkezés

A helytelen tárolás következményei:

- Repedések
- Elcsavarodások és boltozódások
- Korhadás (kártevők révén, stb.)



Tárolja a fát az időjárási hatásoktól védett helyen és gondoskodjon a megfelelő szellőzésről!

A fa természetes anyag. A különböző elszíneződések, ágcsomók és repedések normálisnak tekintendők, és semmilyen hatásuk nincs a statikára.

© Copyright HRB 3662

Szélsőséges időjárási viszonyok hatására, különösen hosszan tartó meleg idő után száradási repedések keletkezhetnek. Ezek a száradási repedések semmiképp nem minőségi hiányosságok, hanem természetes jelenség következményei, és az időjárástól függően ezek a repedések egy minimális értéket kivéve ismét összezáródhatnak. Ezen túlmenően ezeknek a fa hosszirányában fellépő száradási repedéseknek semmilyen hatásuk nincs az anyag szilárdságára és terhelhetőségére.

4.2. Csomagolás
Ne dobja el egyszerűen a csomagolóanyagot! A papírt, kartonpapírt, hullámpapírt, valamint a csomagolás műanyag elemeit a megfelelő hulladékgyűjtő-tartályba kell rakni.

Az a raklap, amelyen a ház szállításra kerül, **két padlógerendából áll, amelyekre a ház szerelésekor lesz szükség**, és két távtartóból, amelyek csak csomagolóanyagként szolgálnak és hulladékként kezelendők.

4.3. Favédelem
A termék fából, vagyis természetes alapanyagból készült. A fa azonban rendszeresen kielégítő védelmet igényel. A szakszerű favédelemmel kapcsolatos tudnivalókért kérjük, forduljon favédelmi szakemberhez.
A favédelmi intézkedéseket az ügyfelek saját felelősségükre végzik. Előírásszerű favédelem hiányában nem áll módunkban garanciát vállalni. Kérjük, figyelmesen olvassa el az erre vonatkozó feltételeket jótállási nyilatkozatunkban.
Sok örömet kívánunk Önnek új fatermékéhez.

4.4. Ezt a felépítés *előtt* kell betartania!
A szerelés előtt tájékozódjon arról, hogy a gerendaház építéséhez szükség van-e valamilyen építési hatóság engedélyére.
A ház tervezett helyszínét gondosan válassza meg, és ügyeljen különösen az ott található villany- és vízvezetékekre, illetve csatlakozásokra.

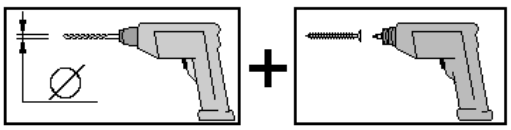
Az altalaj előkészítése
A terep egyenletessé tétele után az alapozásokat be kell mérni magasság és fekvés szempontjából.

Az alap
A szerelés előfeltétele a szakszerűen kivitelezett, vízszintes és derékszögű alap megléte. Sávalap megépítését javasoljuk. Az alapozási tervet a szakkereskedőnél szerezheti be! Lemezalap szintén használható.
A felszálló nedvesség elkerüléséhez javasoljuk, hogy az alap és a padlógerenda közé helyezzen a csomagolófóliából, tetőfedő lemezből vagy más anyagból készült zárórétegeket. A tetőfedő lemezből készült zárórétegheznek szükséges anyagot a kiszállított csomag nem tartalmazza.

A szélkárok elkerülése érdekében rögzítse a ház padlógerendáit az alapra. Erre a célra a szakkereskedelemben kapható betonhorgony, szögvas és nagy terhelhetőségű tipli használható. A horgonyokat a kiszállított csomag nem tartalmazza.

4.5. Ezt a felépítés *során* kell betartania!
A gerendaház összeszereléséhez legalább 2 személyre van szükség.

A faelemek sérülésének elkerülése érdekében fúrjon elő minden csavaros kötést! Az útmutatóban a következő jel még egyszer figyelmezteti Önt erre.



A raklap, amelyen a ház kiszállításra került, két padlógerendából áll, amelyekre a ház összeszerelésekor szüksége lesz.

A padlógerendák közötti tér a ház szükséges alsó szellőzését biztosítja.
Illessze össze – az eresztékkel felfelé – a falpallókat. Szükség esetén használjon gumikalapácsot, és az eresztéke sérülésének elkerüléséhez helyezzen a pallóra egy szerelőfát. A szerelőfák a ház elülső falának a csomagjában találhatók.
A derékszögek ellenőrzéséhez mérje meg az átlókat, és addig korrigálja őket, amíg egyező értékeket nem kap.
A falpallók a szemközti oldalakon lévőkkel felcserélhetők. Azoknál a házaknál, ahol az ajtó nem középen van, az ajtót mind az elülső fal bal, mind pedig a jobb felébe be lehet szerelni. Az ajtó mindig jobbra nyílik!
Aszimmetrikus tető esetén az ajtónak az oromcsúcs alatt kell lennie, hogy funkcióját teljesen el tudja látni.

Az ajtókeret felső széle és a falpalló közötti résre szükség van. Az ajtókerettel ellentétben a falpallók idővel megereszkednek, ami ezt a rést kiegyenlítő zónaként szükségessé teszi. Az ajtókeret és a falpallók közötti lefedett átmenetről a fedőlécek gondoskodnak, ezeket az ajtókeretre (és semmiképpen nem a falpallóra) kell erősíteni.

A házzal együtt szállított tetőlemez elsősorban ideiglenes védelemként szolgál az időjárási behatásokkal szemben. A gerendaház tartós védelmének biztosítására azt javasoljuk, hogy a tetőt *csak* üveghomokkal beszórt bitumenzsindelyekkel fedje be. Ez hosszú távú tartósságot és az időjárással szembeni ellenállást biztosít az épületnek. Ellenkező esetben károsodhat az Ön által vásárolt weka-termék.

Ha eldöntötte, hogy a házát bitumenzsindelyekkel fedi le, azt javasoljuk, hogy fektesse azokat közvetlenül a tetőhéjazatra.

Lerakás előtt a bitumencsíkon lévő fóliát el kell távolítani.

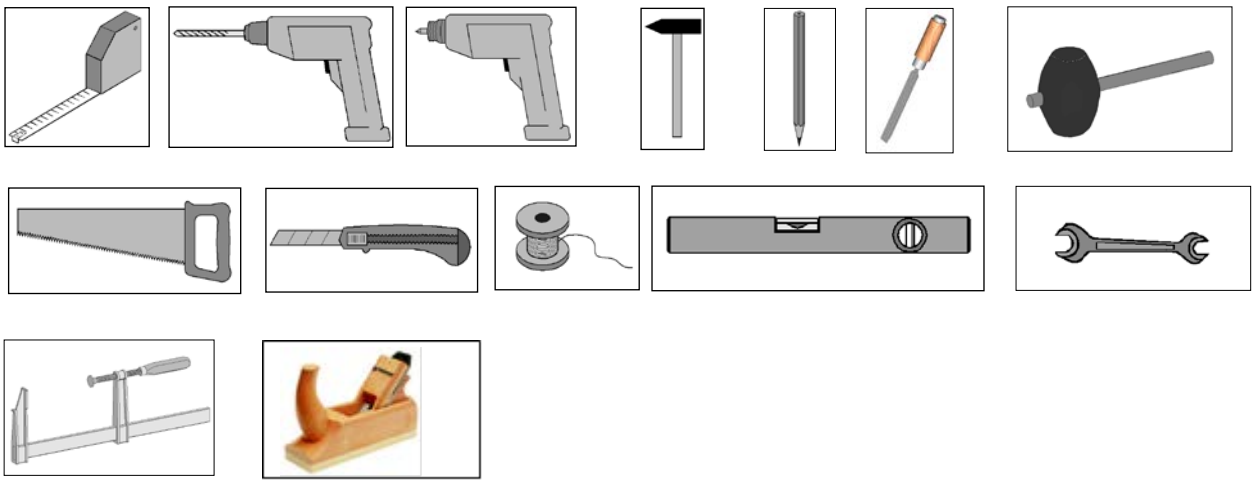
Az olyan házaknál, ahol a szél elleni rögzítés menetes rudakkal történik, a menetes rudakat csupán kézzel rögzítik, azaz a spirálrugókat nem szabad teljesen megfeszíteni.
Ügyeljen arra, hogy az ilyen házaknál ne legyen merev az egyes falelemek közötti kapcsolat, például egy polc vagy egy ereszcsatorna-lefolyó beépítése miatt, hogy a falelemek akadálymentesen dolgozhassanak!
A szél elleni rögzítés működőképességét évente 2-szer ellenőrizni kell.

A fa esetlegesen eltérő nedvességtartalma, illetve az egyes alkotóelemek mérettűrései miatt méretbeli eltérések alakulhatnak ki, különösen az oromzat és az oldalfal felső éle találkozásánál,
melyeket szerelés közben erre alkalmas eszközökkel (pl. elektromos gyaluval) ki kell igazítani.

A teljes vízállóság érdekében az ablak- és ajtótáblákat közvetlenül a beépítés után, illetve a felületkezelést követően a teljes kerületük mentén átlátszó, nyílászáró-beépítéshez való szilikonnal kell szigetelni. A szilikon nem képezi a szállítási terjedelem részét.
Ellenkező esetben, rendkívüli esőzések esetén nedvesség juthat a belső terekbe, melynek következtében a fa elszíneződhet és károsodhat. Ilyen károkért a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal. Ezek a károk nem téríthetők meg a jótállás keretén belül, és a gyártói garancia sem terjed ki rájuk. Ebben a tekintetben kifejezetten felhívjuk a figyelmet garanciális rendelkezéseinkre.

4.6. Szerszámok

A következő szerszámokat készítse elő a szerelés megkezdése előtt:



4.7 Rövidítések

RW = hátfal
WS = falvastagság

© Copyright HRB 3662

5. Használat és karbantartás

5.1. Favédelem

Az Ön által kiválasztott favédelemre vonatkozó feldolgozási tudnivalóknak megfelelően a favédőszer felvitelét az előírt időközönként meg kell ismételni, különben a fa károsodhat.
A ház külső felületét – különösen a fröcskölő víz által érintett területen (kb. 30 cm-ig a talaj szintjétől) – rendszeresen meg kell tisztítani a portól és a piszoktól a megfelelő száradás biztosítása céljából.

Sikeres összeszerelést és sok örömet kívánunk az Ön által vásárolt weka termékhez.

© Copyright HRB 3662

-nl-

1. Inhoudsopgave

2. Voorwoord
- 2.1. Algemeen
- 2.2. Garantiebepalingen
- 2.3. Voorwaarden voor montage

3. Productbeschrijving
- 3.1. Algemene functies en toepassingsgebied
- 3.2. Veiligheidstips en aandachtspunten

4. Voorbereiding/aanwijzingen voor montage en gebruik
- 4.1. Transport en opslag
- 4.2. Verpakking
- 4.3. Houtbescherming
- 4.4. Let hierop voordat u het huis in elkaar zet!
- 4.5. Let hierop terwijl u het huis in elkaar zet!
- 4.6. Gereedschap
- 4.7. Afkortingen

5. Gebruik en onderhoud
- 5.1. Houtbescherming

2. Voorwoord

2.1. Algemeen

Geachte klant,
Wij zijn u erkentelijk dat u voor een product van weka hebt gekozen.

Lees deze handleiding vóór de montage helemaal om montagefouten of beschadigingen te vermijden.

BELANGRIJK:
Controleer direct aan de hand van de paklijst of het product van weka volledig en onbeschadigd bij u is aangekomen.

Vernietig de paklijst pas na afloop van de garantieperiode. Deze lijst is voor de controle op volledigheid van alle onderdelen en moet met de kassabon worden bewaard. Eventuele reclames kunnen met behulp van deze lijst probleemloos worden opgelost.

De pos.-nummers van de paklijst komen niet overeen met de pos.-nummers van de volgende montagehandleiding.

Geef de montagehandleiding, paklijsten etc. door aan de volgende eigenaar van het huis.
Deze montagehandleiding geldt voor blokhuizen met een wanddikte van 21, 28 en 45 mm, met een voetstukafmeting van 200 x 200 cm tot 380 x 380 cm.
Meer informatie vindt u op het blad ‘Wandaanzichten’ in deze handleiding dan wel in de meegeleverde documentatie en in de wandpakketlijsten.
Alle afmetingen in de montagehandleiding staan vermeld in mm.

Ontwikkelingen ten behoeve van technische vooruitgang behouden wij ons voor. Op deze wijze kunnen kleine afwijkingen in de afbeeldingen ontstaan.

Evt. reclames over beschadigde of defecte onderdelen dient u voor het monteren te melden, omdat u anders geen recht hebt op garantie.

2.2 Garantiebepalingen

Wij geven u vanaf leverdatum vijf jaar garantie op de werking van onze houtproducten (**weka-producten**

 © Copyright HRB 3662

genaamd) voor zover zij uit hout bestaan. Wij verlenen geen garantie op niet-houten componenten of onderdelen van het **weka-product**. Garantie wordt op de onderstaande voorwaarden verleend. Binnen de garantieperiode zorgen wij naar onze keuze voor gratis vervanging of aanvulling van foutieve of ontbrekende onderdelen van het product of van het product zelf. Met andere woorden, u krijgt van ons het materiaal zonder extra kosten. De kosten van vervanging, met name leveringskosten en op- of ombouwkosten en andere gevolgkosten, behoren niet tot de garantie. Garantieclaims kunnen **alleen in behandeling** worden genomen samen met de originele pakbon en het originele aankoopbewijs en moeten binnen de gestelde termijn schriftelijk, per fax of e-mail bij ons zijn ingediend. Voor een snelle afhandeling dient weka Holzbau GmbH te beschikken over een duidelijke beschrijving en foto van de schade alsmede een reden voor de oorzaak van de schade! **Principieel** uitgesloten van garantie is schade in de volgende gevallen:

- Het **weka-product** is verkeerd gefundeerd. Dit geldt ook bij kleine fouten.
- Er is van de bijbehorende montagehandleiding afgeweken.
- De windkracht was boven 7, er waren natuurrampen of andere vormen van geweld.
- De vermelde belastingsgrenzen (bijv. sneeuwbelasting etc.) zijn overschreden.
- Bij elke **willekeurige** verandering (extra aan- of verbouwing) aan het product die afwijkt van de montagehandleiding.
- Het hout is niet of onvoldoende onderhouden (houtbescherming, verf/lak etc.).

Het speelt **geen** rol of de schade verband houdt met de bovenstaande factoren. Kenmerkend voor hout zijn kleurveranderingen, scheurvorming en kromtrekking. Ook kan hout krimpen, uitzetten of andere veranderingen ondergaan die natuurlijk zijn voor dit materiaal. Al deze veranderingen en de gevolgen ervan zijn nadrukkelijk uitgesloten van garantie. Andere aanspraken en gevolgschade vallen niet onder de garantie. Voor onderdelen die uit **ander materiaal** dan hout bestaan, gelden alleen de wettelijke garantiebepalingen en overige wetgeving. Onze garantie geldt hiervoor **niet**.

Evt. reclames over beschadigde of defecte onderdelen dient u *voor het monteren* te melden, omdat u anders geen recht hebt op garantie.

2.3. Voorwaarden voor montage voor weka-montageteam

Wilt u hulp bij het monteren en hebt u hiervoor een montageteam van weka besteld, dan gaat weka Holzbau GmbH als volgt voor u te werk:

Monteren betekent het volgens de handleiding samenbouwen (opbouwen) van de geleverde productonderdelen zonder lakwerk, levering en montage van accessoires en onderdelen van accessoires. Elektrische aansluitingen vallen niet onder onze montagediensten.

Het op te bouwen product moet zich op de plaats van opstelling bevinden. Vervoer van het product of zijn onderdelen over een afstand van meer dan 5 m of naar een andere verdieping is niet inbegrepen in de aangeboden montageprijs. De ondergrond moet belastbaar, waterpas en vlak zijn.
Voor de vlakheid geldt bij twijfel: DIN 18202 ‘Ebenheitstoleranzen im Hochbau’ (vlakheidtoleranties in de hoogbouw), tab. 3, regel 3, met een maximaal hoogteverschil van ca. 10 tot 11 mm tussen de punten die het verst van elkaar af liggen.
Alle voorbereidende werkzaamheden moeten conform de technische voorschriften voor aanvang van de montage zijn uitgevoerd. De door u gemaakte of gekozen ondergronden/vloeren/funderingen moeten geschikt zijn voor de montage.

3. Productbeschrijving

3.1. Algemene functies en toepassingsgebied

De blokhuizen zijn uitsluitend bedoeld als opbergruimte voor tuingereedschap en dergelijke, en als tuinhuis waarin men kortstondig mag verblijven. Het is niet toegestaan om het blokhuis te gebruiken als woning of verwarmd onderkomen.

3.2. Veiligheidstips en aandachtspunten

Keuze van de ondergrond

De grond onder het huis moet vlak, waterpas en gestabiliseerd zijn. Ligt uw huis op een helling of bij een kelder, raadpleeg dan een plaatselijke aannemer. Er is misschien gevaar voor instorting!

Een ondergrond van los zand moet worden aangestampt zodat het huis niet wegzakt, anders kan er schade ontstaan. Ook een grasnerf moet worden verwijderd.

Benodigde ruimte
De benodigde ruimte is afhankelijk van de grootte van uw huis. Het huis moet altijd langs de hele buitenkant toegankelijk zijn en rondom gecontroleerd, geventileerd en aan weer en wind blootgesteld kunnen worden. Houd daarom een marge aan van ca. 1,0 - 1,5 m langs alle kanten van het huis.

Om ongevallen te voorkomen, moet worden vermeden dat kinderen zich tijdens de montage in de directe nabijheid bevinden.
Kinderen jonger dan veertien jaar mogen zich tijdens de montage niet binnen een straal van drie meter rond de bouwplek bevinden.

Neem de geldende voorschriften voor werkveiligheid en ongevallenpreventie in acht. Informeer ernaar bij een aannemer.

Betreed het dak alleen op lastverdelende planken.

Voorkom dat u valt bij werkzaamheden aan het dak en leef de geldende voorschriften ter voorkoming van ongevallen na (bijv. opstelling steiger, valbeveiliging).
De vereiste maatregelen en arbeidsomstandigheden stemt u af met uw aannemer of de bevoegde arbodienst.
Werk nooit alleen!

Wij adviseren u om bij het uitpakken van de losse houten delen en bij de montage van het huis veiligheidsschoenen en werkhandschoenen te dragen, en bij het boren en zagen een veiligheidsbril.

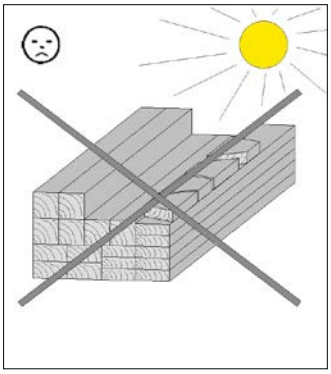
Veeg het dak schoon bij hoge sneeuwbelasting (meer dan 0,75 kN/m² of ca. 30 cm sneeuwhoogte).

4. Voorbereiding/aanwijzingen voor montage en gebruik

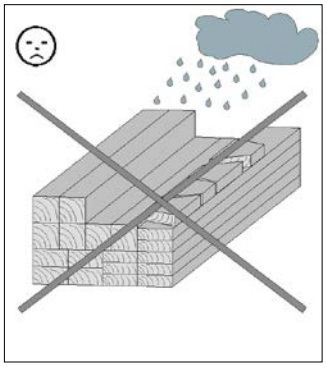
4.1.Transport en opslag
Het product wordt aan u geleverd op pallets.

Na het uitpakken en controleren behandelt u de onderdelen als volgt:

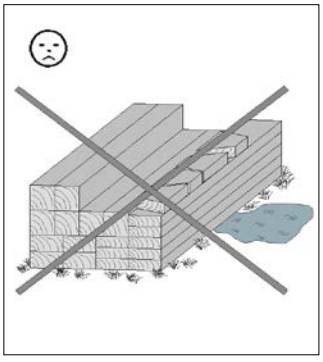
Bescherm het hout tegen



urenlang,
direct zonlicht



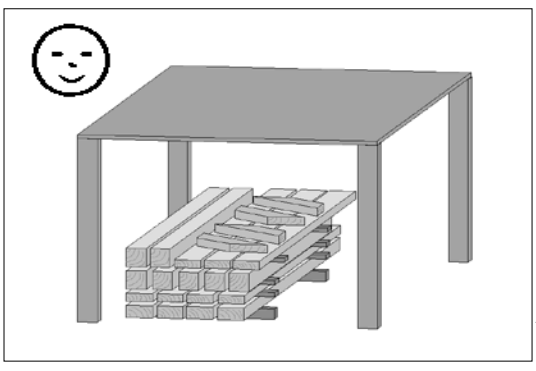
vocht



contact met de bodem

De gevolgen van een verkeerde opslag zijn:

- scheurvorming
- torsies en krommingen
- rotting (aantasting door ongedierte etc.)



Bescherm het hout tegen weersinvloeden en zorg voor voldoende ventilatie!

© Copyright HRB 3662

Hout is een natuurproduct. Verschillende kleurschakeringen, knoesten en scheurvorming zijn normaal en hebben geen invloed op de stevigheid.
Door extreme weersomstandigheden kunnen, met name na lange warmteperioden, droogtescheuren ontstaan. Deze scheuren vormen in geen geval een kwaliteitsvermindering, maar zijn een natuurlijk verschijnsel. Afhankelijk van de weersituatie kunnen deze scheuren zich weer grotendeels sluiten. Daarnaast hebben deze droogtescheuren, die in de lengterichting van het hout optreden, geen invloed op de sterkte en belastbaarheid van het materiaal.

4.2.Verpakking
Verpakkingsmateriaal niet zomaar weggooien! Verpakking van papier, karton, golfkarton en kunststof moet in de betreffende verzamelcontainer worden gedeponeerd.

De palet waarop het huis wordt vervoerd, bestaat uit **twee vloerbalken die nodig zijn voor de montage van het huis**, en twee houten afstandsstukken die alleen dienen als verpakkingsmateriaal en verwijderd kunnen worden.

4.3. Houtbescherming
Het product bestaat uit de natuurlijke grondstof hout. Dit maakt het noodzakelijk regelmatig voldoende maatregelen uit te voeren om het hout te beschermen. Voor een vakkundige beschermende behandeling van het hout dient u zich tot een deskundige op het gebied van houtbescherming te wenden.
Maatregelen voor de bescherming van het hout moeten door de klant voor eigen verantwoordelijkheid worden uitgevoerd. Zonder bescherming van het hout volgens voorschrift kan geen garantie worden geboden. Neem ook onze garantiebepalingen dienaangaande in acht.
Wij wensen u veel plezier met uw houten product.

4.4. Let hierop *voordat* u het huis in elkaar zet!
Controleer voor het monteren of u een bouwvergunning nodig hebt voor het blokhuis.
Let bij het plaatsen van uw huis op de geplande locatie met name op de ligging van aanwezige elektro- en wateraansluitingen/-leidingen.

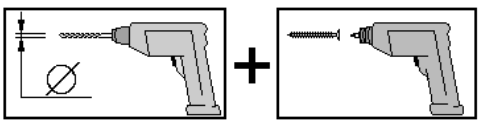
Voorbereiding van de ondergrond
Na het vlakken van het terrein moeten de hoogte en positie van de fundering worden bepaald (zie punt 6).

Fundering
Voorwaarde voor montage van het huis is een vakkundig uitgevoerde, waterpas aangebrachte en rechthoekige fundering. Wij adviseren een strokenfundering. Een funderingsplan is verkrijgbaar bij uw speciaalzaak! Een platenfundering is ook mogelijk.
Ter voorkoming van opstijgend vocht adviseren wij om tussen de fundering en de vloerbalken een isolatielaag aan te brengen van de verpakkingsfolie, asfaltpapier o.i.d. Een isolatielaag van asfaltpapier is niet inbegrepen in de levering.

Ter voorkoming van windschade bevestigt u de vloerbalken van het huis op de fundering. Geschikt hiervoor zijn bij een speciaalzaak verkrijgbare betonankers of stalen hoeken en deuvels voor zware belasting. De verankeringsmiddelen zijn niet inbegrepen in de levering.

4.5. Let hierop *terwijl* u het huis in elkaar zet!
Voor de montage van het blokhuis zijn minstens twee personen nodig.

Boor alle schroefverbindingen voor om beschadiging van de houten delen te voorkomen. Het volgende symbool maakt u in de handleiding nogmaals hierop opmerkzaam:



De palet waarop het huis wordt vervoerd, bestaat uit twee vloerbalken die nodig zijn voor de montage van het huis.

 © Copyright HRB 3662

De ruimten tussen de vloerbalken zorgen ervoor dat het huis aan de onderkant voldoende ventilatie heeft.
Zet de wandplanken – met de messing naar boven – aan elkaar. Eventueel met een rubberhamer helpen, waarbij het montagehout beschadiging van de messing voorkomt. Het montagehout bevindt zich in het frontwandpakket van het huis.
Om de haaksheid te controleren, meet u de diagonalen en corrigeert u net zolang tot u gelijke waarden hebt.
De wandplanken kunnen gespiegeld worden. Bij huistypen met een deur die niet precies in het midden staat, kunt u de deur zowel in de linker als de rechter frondwandhelft plaatsen. De deur moet wel altijd naar rechts worden geopend!
Bij een assymetrisch dak moet de deur zich onder de geveltop bevinden om een goede werking te garanderen.

De kier tussen bovenkant deurkader en wandplank is opzettelijk. In tegenstelling tot het deurkader zetten de wandplanken na verloop van tijd uit, zodat de kier nodig is om dit op te vangen. Voor een mooie overgang van het deurkader naar de wandplanken zorgen de deklatten die aan het deurkader (nooit aan de wandplanken) worden bevestigd.

Het meegeleverde dakvilt dient in eerste instantie als tijdelijke bescherming tegen weersinvloeden. Om voor een duurzame bescherming te zorgen adviseren wij u de dakbedekking *alleen* met bezande bitumenshingles te gebruiken. Daarmee legt u de basis voor een lange duurzaamheid en resistentie tegen weersinvloeden. Anders valt schade aan uw weka-product niet uit te sluiten.

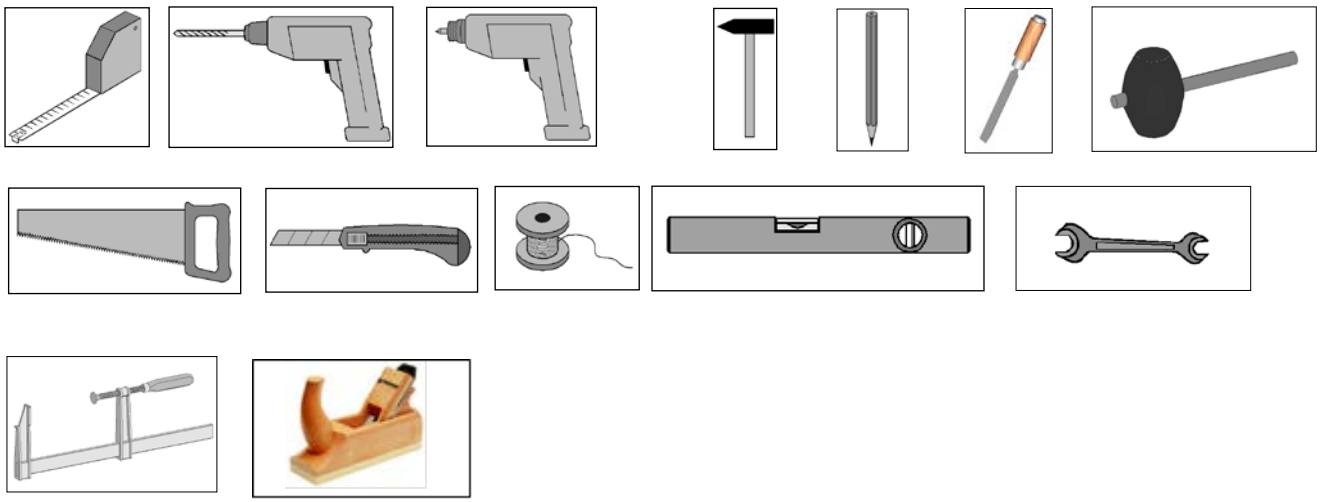
Wilt u uw huis bedekken met bitumen dakshingles, dan adviseren wij om deze rechtstreeks op het dakbeschot te leggen.

De folie op de bitumen dakshingles moet voor het leggen worden verwijderd!
Bij huizen met windbeveiliging in de vorm van schroefdraadstangen worden de schroefdraadstangen slechts los-vast gemonteerd, d.w.z. dat de spiraalveren slechts licht gespannen mogen worden.
Zorg ervoor dat bij deze huizen de wandplanken onderling niet star met elkaar worden verbonden, bijv. door het plaatsen van een rek, een regenpijp etc., zodat ze ongehinderd kunnen ‘werken’!
De windverankering moet twee keer per jaar op haar goede werking worden gecontroleerd.

Door eventuele verschillen in houtvochtigheid en toleranties van afzonderlijke onderdelen kunnen maatafwijkingen ontstaan, met name bij fronton-zijwandhoogte. Deze moeten tijdens de montage met het juiste gereedschap (bijv. elektrische schaafmachine) worden gecorrigeerd.

De ruiten van ramen en deuren moeten om volledige slagregendichtheid te waarborgen onmiddellijk na de montage en na het verven rondom worden afgedicht met transparante siliconenkit voor deur- en raamkozijnen.
De siliconenkit is niet bij de levering inbegrepen
Anders kan er bij extreme neerslag vocht naar binnen dringen, wat tot kleurveranderingen en beschadigingen van het hout kan leiden. Voor deze schade stelt de fabrikant zich niet aansprakelijk: deze schade kan niet in het kader van garantie worden vergoed en is uitgesloten van de fabrieksgarantie. In dit verband wordt hier nog eens uitdrukkelijk gewezen op onze garantiebepalingen.

4.6 Gereedschap
Het volgende gereedschap moet u vóór het begin van de montage gereed hebben liggen:



 © Copyright HRB 3662

4.7. Afkortingen

RW = achterwand
WS = wanddikte

5. Gebruik en onderhoud

5.1. Houtbescherming

Zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing van het door u gekozen houtbeschermingsmiddel dient u dit regelmatig opnieuw aan te brengen, omdat het hout anders beschadigd kan raken.
Stof en vuil moet regelmatig van de buitenkant van het huis worden geveegd, met name tot spatwaterhoogte (ca. 30 cm vanaf bovenkant terrein), om ervoor te zorgen dat het hout goed droogt.

Wij wensen u veel succes bij het opzetten en veel plezier met uw weka-product.

© Copyright HRB 3662

-hr-

1. Sadržaj

2. Predgovor
- 2.1. Opće odredbe
- 2.2. Jamstvene odredbe
- 2.3. Uvjeti montaže

3. Opis proizvoda
- 3.1. Opće funkcije i područje primjene
- 3.2. Upute o sigurnosti i upozorenja

4. Priprema/napomene o montaži i korištenju
- 4.1. Transport i skladištenje
- 4.2. Pakiranje
- 4.3. Zaštita drva
- 4.4. Uvažite sve napomene prije montaže!
- 4.5. Tijekom montaže uvažite sljedeće!
- 4.6. Alat
- 4.7. Kratice

5. Upotreba i održavanje
- 5.1. Zaštita drva

2. Predgovor

2.1. Opće odredbe

Poštovani kupci,
zahvaljujemo se što ste se odlučili za weka proizvod.

Prije sastavljanja pažljivo pročitajte ove upute kako biste spriječili greške ili oštećenja prilikom montaže.

VAŽNO:
Odmah provjerite prema popisu pakiranja je li weka proizvod do vas stigao kompletan i neoštećen.

Uništite popis pakiranja tek nakon isteka jamstvenog roka. Taj popis služi kao kontrola potpunosti pojedinih dijelova i potrebno ga je sačuvati zajedno s računom o kupnji. Eventualne reklamacije se pomoću tog popisa mogu riješiti bez problema.

Brojevi pozicija (stavki) popisa pakiranja ne odgovaraju brojevima pozicija u sljedećoj uputi za montažu.

Proslijedite upute za montažu, popise pakiranja itd. svakom sljedećem vlasniku kuće!
Ove upute za montažu vrijede za montažne kućice debljine zida od 21, 28 i 45 mm s dimenzijama postolja 200 x 200 cm do 380 x 380 cm.
Preciznije podatke potražite u odjeljku „Izgled zida“ u ovim uputama, odnosno u dokumentima za naručivanje, kao i popisima paketa sa zidovima.
Sve dimenzije u uputama za montažu navedene su u mm.

Zadržavamo pravo na daljnji razvoj tj. izmjene u smislu tehničkih poboljšanja. Stoga može doći do malih odstupanja u prikazima.

Oštećeni ili neispravni dijelovi moraju se reklamirati prije ugradnje jer
se inače ne uvažava jamstveni zahtjev.

 © Copyright HRB 3662

2.2. Jamstvene odredbe

Pod sljedećim uvjetima nudimo vam petogodišnje (5) jamstvo funkcionalnosti počevši od datuma isporuke, s tim da se ona odnosi isključivo na naše proizvode od drveta (u daljnjem tekstu: **weka proizvodi**), odnosno na drvene dijelove, ali ne i na sastavne dijelove ili komponente **weka proizvoda** načinjene od materijala različitog od drveta. Unutar jamstvenog roka dijelove proizvoda ili sam proizvod koji je neispravan ili nedostaje, prema našem izboru, bit će besplatno zamijenjen. To znači da ćete od nas dobiti materijal bez dodatnih troškova. Međutim, svi troškovi nastali zbog zamjene, poput troškova isporuke, ugradnje ili preinaka te ostali dodatni troškovi nisu obuhvaćeni jamstvom. Jamstveni zahtjev se uvažava **isključivo** uz originalni popis pakiranja i račun o kupnji te ako je upućen unutar jamstvenog roka pismenim putem, telefaksom ili putem e-pošte. Uvjet za brzu obradu zahtjeva od strane weka Holzbau GmbH je detaljan opis štete koji sadrži slike i tekst, kao i obrazloženje uzroka nastanka nedostatka! Iz jamstva su **općenito** isključene štete nastale ako je

- **weka proizvod** postavljen na loš način (temelji i slično), čak i kada je riječ o minimalnim pogreškama,
- došlo do odstupanja od relevantnih uputa za montažu,
- došlo do naleta vjetra jačine veće od 7, elementarnih nepogoda ili nekih drugih djelovanja više sile,
- došlo do prekoračenja navedenih granica opterećenja (npr. opterećenje snijegom),
- napravljena **bila kakva** izmjena (što obuhvaća naknadna poboljšanja ili preinake) proizvoda u usporedbi s uputama za montažu,
- potpuno zanemarena ili u nedovoljnoj mjeri provedena njega (održavanje: zaštita i premazivanje drva) drveta.

Generalno, ako **nema** uzročno-posljedične veze sa štetom. Promjene boje koje su tipične za drvo, nastanak pukotina, izobličenja, sušenje, bubrenje i druge uobičajene promjene posve tipične za „drvo“ kao prirodni materijal, kao i njihove posljedice izrijekom su izuzete iz jamstva. Ostale reklamacije i štete nastale nezgodom općenito ne podliježu jamstvenim odredbama. Što se dijelova načinjenih od **drugog materijala** koji je različit od drveta tiče, primjenjuju se isključivo zakonske odredbe o jamstvu i drugi važeći zakoni. Za njih **ne vrijedi** ovo jamstvo.

Oštećeni ili neispravni dijelovi moraju se reklamirati *prije ugradnje,* jer se u suprotnom poništava pravo na jamstveni zahtjev.

2.3. Uvjeti montaže weka tima za montažu

Ako zatražite pomoć pri montaži pozivom weka tima za montažu, weka Holzbau Gmbh će za vas obaviti sljedeće poslove:

Montaža predstavlja sklapanje (gradnju) isporučenih pojedinačnih dijelova proizvoda u skladu s uputama i ne obuhvaća zaštitu drva, isporuku i montažu pribora i dodatnih dijelova. Usluga montaže ne obuhvaća postavljanje električnih priključaka.

Proizvod koji treba montirati mora se nalaziti na mjestu ugradnje / konačnom položaju / ravnoj podlozi. Transport proizvoda ili pojedinačnih dijelova na udaljenost veću od 5 m ili na drugi kat nije obuhvaćen ponuđenom cijenom montaže. Podloga mora biti nosiva, horizontalna i ravna.
Ako postoji dvojba po pitanju ravnine, primjenjuje se standard DIN 18202 „Tolerancije u visokogradnji“, pri čemu maksimalna razlika visina između najudaljenijih točaka smije iznositi približno 10 do 11 mm.
Svi pripremni radovi moraju se obaviti prije početka montaže i u skladu s tehničkim propisima. Podloga/temelji koje ste pripremili ili izabrali moraju biti pogodni za montažu.

3. Opis proizvoda

3.1. Opće funkcije i područje primjene

Montažne kućice su namijenjene isključivo za odlaganje vrtnih uređaja i slično, kao i za privremeno zadržavanje tipa vrtne kućice. Nije dopušteno korištenje kao stambeni ili grijani stambeni prostor.

3.2. Upute o sigurnosti i upozorenja

Izbor podloge

Tlo ispod kuće treba biti ravno, horizontalno i utabano. U slučaju da se vaša kuća nalazi u blizini padine brijega ili podzemnih prostorija, posavjetujte se s lokalnim građevinskim stručnjakom. U suprotnom, pod određenim okolnostima može doći do opasnosti od urušavanja!

Rastresita tla moraju se dobro sabiti kako kuća ne bi počela tonuti, jer u suprotnom mogu nastati štete. Također je potrebno ukloniti i grmove trave.

Potreban prostor
Potreban prostor ovisi o veličini vaše kuće. Potrebno je osigurati nesmetan pristup sa svih strana, dobre uvjete za ventilaciju i zaštitu od atmosferskih utjecaja. Potreban prostor treba pokrivati i slobodan prostor sa svih strana kuće veličine 1 – 1,5 m.

Kako biste izbjegli nezgode, zabranite pristup djeci za vrijeme montaže.
Djeca ispod 14 godina ne smiju se zadržavati u krugu od 3 m oko gradilišta.

Obavezno se pridržavajte važećih propisa o zaštiti pri radu i propisa o sprečavanju nezgoda. Detaljnije informacije možete dobiti od građevinskog stručnjaka.

Po krovu se smije hodati isključivo po gredama s raspodijeljenim opterećenjem.

Ako radite na krovu, radi izbjegavanja opasnosti od pada pridržavajte se trenutno važećih propisa o sprečavanju nezgoda (npr. propisa o projektiranju drvenih konstrukcija/skela, zaštiti od pada).
Potrebne mjere i uvjete za primjenu usuglasite s lokalnim građevinarom ili nadležnom službom za zaštitu na radu. Uvijek imajte pomagače pri radu!

Preporučujemo da prilikom pričvršćivanja olabavljenih drvenih dijelova i prilikom montaže kuće nosite zaštitnu obuću, rukavice, a prilikom bušenja i piljenja – zaštitne naočale.

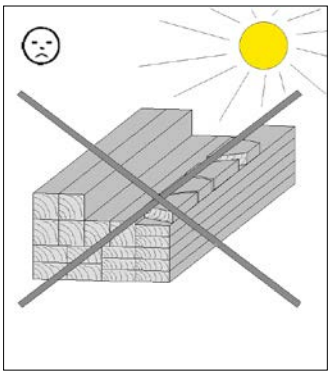
Kod velikih opterećenja snijegom (preko 0,75 kN/m² što približno odgovara debljini snježnog pokrivača od oko 30 cm) potrebno je čišćenje krova.

4. Priprema/napomene o montaži i korištenju

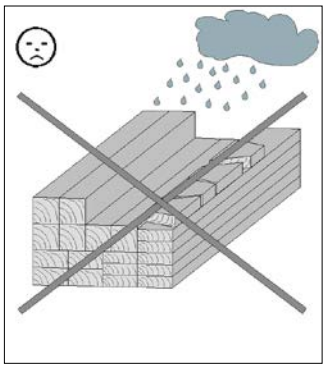
4.1. Transport i skladištenje
Proizvod se isporučuje na paletama.

Nakon raspakiranja i provjere, dijelove obradite na sljedeći način:

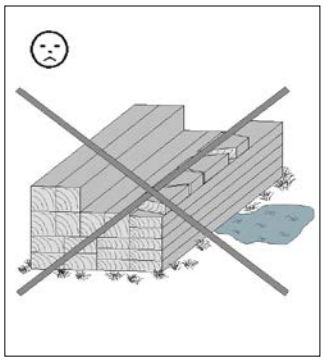
Zaštitite drvo od



dugotrajnog,
izravnog sunčevog djelovanja

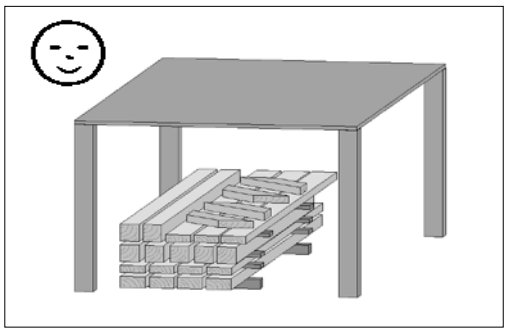


vlage



kontakta s tlom

Posljedice neodgovarajućeg skladištenja su:
- lomovi/napukline
- izobličenja i savijanja
- truljenje (izloženost djelovanju štetočina itd.)



rvo skladištite tako da bude zaštićeno od atmosferskih utjecaja i osigurajte dostatno provjetravanje!

© Copyright HRB 3662

Drvo je prirodni proizvod. Dijelovi različite boje, čvorovi i pukotine predstavljaju uobičajene pojave i ne utječu na statiku.
Pod vremenskim utjecajem, posebice nakon dugih razdoblja topline, mogu se uslijed suše stvoriti napuknuća. Ova napuknuća uslijed suše nisu nikakav nedostatak glede kvalitete, već prirodna pojava i, ovisno o vremenskoj situaciji, mogu se ponovno svesti na minimum. Sukladno tomu ova napuknuća koja se pojavljuju uzdužno uslijed suše nemaju utjecaja na čvrstoću i nosivost materijala.

4.2. Pakiranje
Nemojte jednostavno baciti ambalažu! Papirnu i svu kartonsku ambalažu,
kao i plastične dijelove odložite u odgovarajuće kontejnere za prikupljanje korisnog otpada.

Paleta na kojoj se transportira kućica se sastoji od **dvije podne grede koje su potrebne za montažu kućice** i dvije drvene distantna grede koje služe samo kao ambalaža i stoga se mogu baciti.

4.3. Zaštita drva
Proizvod je izrađen od prirodnog drveta. Zbog toga su nužne redovite i odgovarajuće mjere zaštite drveta. Informacije o profesionalnoj zaštiti drveta zatražite od stručnjaka u zaštiti drveta.
Mjere zaštite drveta kupac provodi na vlastitu odgovornost. U slučaju neprovođenja pravilne zaštite drveta ne preuzimamo nikakvu odgovornost. Pregledajte odredbe našeg jamstva koje se odnose na ovo pitanje.
Želimo Vam mnogo zadovoljstva pri korištenju Vašeg proizvoda od drveta.

4.4. Uvažite sve napomene *prije* montaže!
Prije montaže saznajte je li za izgradnju kućice od blokova greda potrebna dozvola nadležnih građevinskih ureda.
Prilikom postavljanja kućice na planirano mjesto pripazite na položaj postojećih električnih i vodovodnih instalacija.

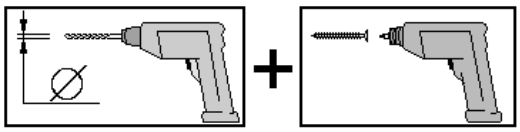
Pripremanje podloge
Nakon obavljenog izravnavanja tla, izmjerite temelje po visini i dužini (pogledajte točku 6).

Temelj
Preduvjet za montažu je stručno napravljeni, horizontalni pravokutni temelj. Preporučujemo temelj u trakama. Nacrt temelja možete dobiti u Vašoj specijaliziranoj trgovini! Temelj izveden pločama je također moguć.
Kako biste spriječili prodiranje vlage, preporučujemo postavljanje sloja za blokadu tipa ambalažne folije, krovnog bitumenskog kartona ili sličnog materijala između temelja i podnih greda. Sloj za blokadu od krovnog bitumenskog kartona ne ulazi u opseg isporuke.

Da biste izbjegli oštećenja uslijed udara vjetra, pričvrstite podne grede kuće za temelj. Za to su pogodna sidra za beton ili čelični profili sa klinovima za velika opterećenja. Sredstva za usidrenje ne spadaju u opseg isporuke.

4.5. *Tijekom* montaže uvažite sljedeće!
Potrebne su najmanje dvije (2) osobe za montažu kućice od blokova greda.

Sve vijčane spojeve prethodno izbušite kako biste spriječili oštećenja drvenih dijelova! Sljedeći znak u uputama Vas još jednom upozorava na to:



Paleta na kojoj se transportira kućica, sastoji se od dvije podne grede koje treba upotrijebiti za njenu montažu.

Međuprostori podnih greda osiguravaju potrebno provjetravanje ispod kućice.
Sastavite zidne daske tako da pero bude okrenuto prema gore. Po potrebi upotrijebite gumeni čekić, pri čemu će letvica za montažu spriječiti oštećenje pera. Letvice za montažu se nalaze u paketu s prednjim zidom kućice.
Da biste provjerili pravokutnost, izmjerite dijagonale i ispravljajte ih sve dok se ne izjednače.
Zidne daske se mogu zamijeniti tako da prednja strana jedne zamjenjuje zadnju druge. Kod tipova kućice kod kojih se vrata ne nalaze u sredini, možete ih ugraditi na lijevu ili desnu stranu prednjeg zida. Vrata se uvijek trebaju otvarati nadesno!
Ukoliko je krov asimetričan, vrata se moraju nalaziti ispod zabata krova kako bi bila potpuno funkcionalna.

 © Copyright HRB 3662

Pukotina između gornjeg ruba okvira vrata i zidne daske je namjerno ostavljena. Za razliku od okvira vrata, kod zidnih dasaka vremenom dolazi do spuštanja, pa je ova pukotina neophodna kao prostor za kompenzaciju. Za lijep prijelaz od okvira vrata ka zidnim daskama postoje pokrivne letvice koje se pričvršćuju na okvir vrata (ni u kom slučaju na zidne daske).

Isporučeni krovni karton u prvom redu služi za privremenu zaštitu od vremenskih utjecaja. Kako bi se osigurala dugotrajna zaštita, preporučujemo pokrivanje krova *samo* pjeskarenom bitumenskom šindrom. Na taj ćete način stvoriti temelj za dugu trajnost i otpornost na vremenske utjecaje. U suprotnom može doći do oštećivanja Vašeg proizvoda tvrtke weka.

Ako ste se odlučili za pokrivanje kućice bitumenskim krovnim pločicama, preporučujemo njihovo postavljanje izravno na oplatu krova.

Stoga je prije postavljanja potrebno ukloniti foliju s bitumenskih traka!

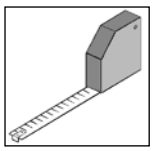
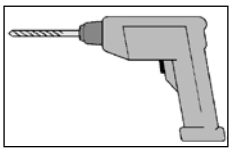
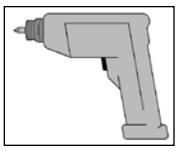
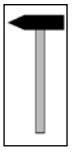
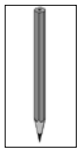
Na kućama gdje je zaštita od vjetra izvedena pomoću navojnih šipki te se navojne šipke montiraju samo uz ručno pritezanje, tj. spiralne opruge ne smiju biti potpuno zategnute.
Pripazite da na takvim kućama ne dođe do međusobnih krutih spojeva između pojedinačnih zidnih dasaka, npr. uslijed montaže regala, vertikalne cijevi oluka za kišnicu i ostalog, kako bi drvo moglo nesmetano "raditi"!
Dvaput (2x) godišnje potrebno je provjeravati usidrenje protiv udara vjetra.

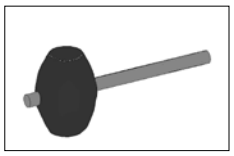
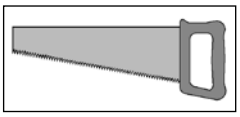
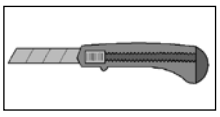
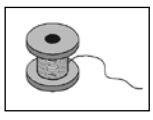
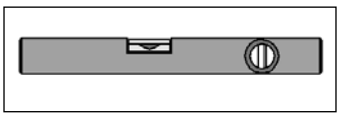
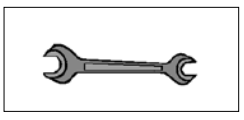
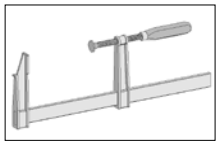
Zbog eventualno različitih vlažnosti drvenih elemenata i tolerancija pojedinih sastavnih dijelova može doći do odstupanja u dimenzijama, posebno u području visine bočnih zidova zabata,
koje je tijekom montaže potrebno podesiti odgovarajućim sredstvima (npr. pomoću električne blanje).

Radi osiguravanja potpune nepropusnosti u slučaju kiše nošene vjetrom, okviri prozora i vrata moraju se neposredno nakon montaže i dovršenog premazivanja zabrtviti prozirnim silikonom na svim stranama. Silikon nije uključen u opseg isporuke.
U suprotnom prilikom snažnih pljuskova može doći do prodora vlage u unutrašnjost, što može dovesti do promjena boje i oštećivanja drveta. Za takve štete proizvođač ne preuzima odgovornost, ne mogu se nadoknaditi u okviru jamstva niti su obuhvaćene jamstvom proizvođača. Utoliko na ovom mjestu još jednom izričito upućujemo na naše uvjete jamstva.

4.6. Alati

Prije početka montaže potrebno je pripremiti sljedeći alat:

4.7 Kratice

RW = stražnji zid
WS = debljina zida

5. Upotreba i održavanje

5.1. Zaštita drva
U skladu s uputama za upotrebu odabranog sredstva za zaštitu drva, potrebno ju je ponavljati u propisanim vremenskim razmacima jer u suprotnom može doći do oštećenja drveta.
Vanjsku površinu kućice, a posebno područje koje je izloženo prskanju vode (približno 30 cm od gornjeg ruba zemljišta) potrebno je redovito čistiti od prašine i prljavštine kako bi se osiguralo temeljito sušenje.

Želimo vam puno uspjeha i zadovoljstva pri korištenju Vašeg weka proizvoda.

© Copyright HRB 3662

-sl-

1. Kazalo

2. Uvod
- 2.1. Splošno
- 2.2. Garancijska določila
- 2.3. Pogoji za montažo

3. Opis izdelka
- 3.1. Splošna namembnost in področje uporabe
- 3.2. Varnostni napotki in opozorila

4. Priprava/napotki za montažo in poznejšo uporabo
- 4.1. Prevoz in skladiščenje
- 4.2. Embalaža
- 4.3. Zaščita lesa
- 4.4. Upoštevajte pred montažo!
- 4.5. Upoštevajte med montažo!
- 4.6. Orodje
- 4.7. Okrajšave

5. Uporaba in vzdrževanje
- 5.1. Zaščita lesa

2. Uvod

2.1. Splošno

Spoštovani kupec,
zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Weka.

Pred montažo natančno preberite ta navodila, da se izognete napakam ali poškodbam.

POMEMBNO:
Po priloženem seznamu preverite, ali ste prejeli vse dele izdelka Weka
in preverite, ali so poškodovani.

Priloženi seznam delov zavrzite šele po poteku garancije. V pomoč vam bo pri preverjanju posameznih delov in ga hranite skupaj z računom. Morebitne pritožbe je mogoče brez težav odpraviti s pomočjo tega seznama delov.

Točke seznama se ne ujemajo s točkami navodil za montažo.

Navodila za montažo, sezname delov, itd. posredujte naslednjemu lastniku hišice!
Ta navodila za montažo veljajo za brunarice s stenami debeline 21, 28 in 45 mm in podzidki od 200 x 200 cm do 380 x 380 cm.
Podrobnejše informacije si oglejte na listu »Pregled sten« v teh navodilih ali v dokumentaciji o predaji ter na seznamih s podatki o stenah.
Vse mere so v navodilih za montažo navedene v mm.

Pridružujemo si pravico do sprememb zaradi izboljšav. Zato lahko pride pri prikazih do manjših odstopanj.

Poškodovane ali nedelujoče dele pred vgradnjo reklamirajte, sicer
garancijske pravice ne bodo veljavne.

 © Copyright HRB 3662

2.2. Garancijska določila

Garancijo na izdelek vam samo za naše izdelke iz lesa (pod imenom **weka-Produkt**), ne pa tudi za sklope ali sestavne dele izdelkov **weka-Produkt** iz drugih materialov, ki so nameščeni na naše izdelke, podeljujemo za dobo 5 let od datuma dobave. Med garancijsko dobo brezplačno zamenjamo vse poškodovane ali vam dostavimo manjkajoče dele dostavljenega blaga, lahko pa vam po lastni presoji tudi zamenjamo celoten izdelek, kar pomeni, da vam blago dostavimo brez dodatnih stroškov za vas. Stroškov, ki nastanejo zaradi zamenjave, še posebej stroški, povezani z dobavo in postavitvijo objekta ali preureditvijo tega ter ostalih stroškov, garancija ne krije. Zahteve za uveljavljanje garancije **lahko upoštevamo samo**, če je priložen tudi originalni dobavni list in originalno potrdilo o opravljenem nakupu. Ta dokazila je treba v določenem roku poslati na naš naslov v pisni obliki, po faksu ali po elektronski poti. Za čim hitrejšo rešitev zahtevka zahteva podjetje weka Holzbau GmbH natančen opis poškodbe (besedilo s priloženimi slikami) in utemeljitev vzroka pomanjkljivosti! Garancija **praviloma** ne krije poškodb, če

- je bil izdelek **weka – Produkt** postavljen narobe (temelji ipd.), čeprav je prišlo samo do manjših napak,
- med postavitvijo niste upoštevali priloženih navodil za montažo,
- je prišlo do vremenskih pogojev z vetrom z močjo nad 7. stopnjo, naravnih nesreč ali drugih nasilnih posegov,
- so bile prekoračene posamezne navedene omejitve obremenitev (npr. zaradi snega),
- ste opravili **kakršne koli** spremembe (dograditev ali sprememba objekta) na izdelku glede na navodila za montažo,
- ste negovanje opustili ali to ni bilo zadostno

(vzdrževanje, zaščita lesa, lesni premazi itd.).

Škoda običajno **ni** odvisna od vzroka. Obarvanja, specifična za les, razpoke, ukrivljanje, krčenje, nabrekanje in podobne običajne spremembe materiala, v tem primeru lesa, ter posledice teh niso vključene v garancijo. Ostale zahteve in škode, ki so posledica dejavnikov, običajno niso vključene v garancijo. Za ostale elemente, ki **niso iz lesa**, veljajo samo zakonsko določeni garancijski pogoji in podobni zakoni; garancija tega **ne** krije.

Poškodovane ali okvarjene dele *pred vgradnjo* reklamirajte, sicer garancijske pravice ne bodo veljavne.

2.3. Pogoji za montažo za montažno skupino weka

Če želite izkoristiti pomoč pri montaži, in zahtevate montažno skupino weka, vam bo podjetje weka Holzbau GmbH v pomoč tako:

Montaža pomeni sestavljanje dobavljenih posameznih delov naročila brez premazovanja, dobave in montaže dodatne opreme ter delov dodatne opreme v skladu z navodili za montažo. Električna priključitev ni vključena v navodila za montažo.

Blago se mora nahajati na mestu postavitve, na katerem bo končno tudi postavljeno. Prevoz izdelka ali posameznih delov na razdalji, ki je daljša od 5 m ali transport v drugo nadstropje, nista vključena v ceno montaže. Izdelek mora stati na stabilnih, vodoravnih in ravnih tleh.
V primeru dvomov velja za ravno površino: standard DIN 18202 »tolerančno območje pri visokih gradnjah« (3. preglednica, 3. vrstica), z največjo višinsko razliko dveh, med seboj najbolj oddaljenih, točk med pribl. 10 do 11 mm.
Vsa pripravljalna dela morajo biti v skladu s tehničnimi pravili izvedena še pred pričetkom montaže. Podlage/tla/temelji, ki ste jih zgradili ali izbrali, morajo biti ustrezni za montažo.

3. Opis izdelka

3.1. Splošna namembnost in področje uporabe

Brunarice so namenjene izključno shranjevanju vrtnega orodja ipd. ter za kratkotrajno bivanje, kot ga dopušča vrtna hišica. V hišicah ni dovoljeno prebivati.

3.2. Varnostni napotki in opozorila

Izbira podlage
Tla pod hišo morajo biti ravna vodoravna in trdna. Če se vaša hiša nahaja v bližini nagibov terena ali je teren podkleten, se posvetujete z lokalnim gradbenikom V nasprotnem primeru obstaja nevarnost zrušitve objekta!

Nasuta tla je treba utrditi in tako preprečiti usedanje hiše, saj lahko pride v nasprotnem primeru do poškodb. Odstranite tudi rušo.

Prostor
Potreben prostor je odvisen od velikosti vaše hiše. Hiša mora biti postavljena tako, da jo je mogoče popolnoma obhoditi in si jo ogledati ter jo prezračevati. Zadostna oddaljenost ostalih objektov od vaše hiše je prib. 1,0 do 1,5 m v vse smeri.

Varnostni napotki in opozorila
Da bi preprečili morebitne nesreče, se otroci v času montaže ne smejo nahajati v neposredni bližini.
Otroci, mlajši od 14 let, se med montažo ne smejo nahajati bližje kot 3 m od mesta montaže.
Pri delu je treba upoštevati veljavne predpise za varnost pri delu in preprečevanje delovnih nesreč. Če želite več informacij, se posvetujte z gradbenikom.

Hoja po strehi je dovoljena samo po strešnih deskah za porazdelitev bremena.

Med deli na strehi preprečite nevarnost padca tako, da upoštevate trenutno veljavne predpise za preprečevanje nesreč (npr. postavitev odra, varovalna oprema za delo na višini).
Potrebne ukrepe in delovne pogoje uskladite z lokalnim gradbenikom ali pristojnim organom za varstvo pri delu.
Pri delu naj vam vedno nekdo pomaga!

Priporočamo vam, da pri odstranjevanju embalaže z lesenih delov in pri montaži hišice uporabljate zaščitne čevlje in rokavice, pri vrtanju in žaganju pa zaščitna očala.

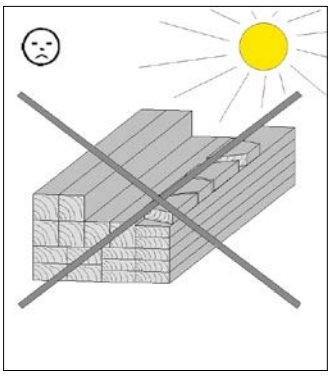
Pri visokih snežnih obremenitvah (več od 0,75 kN/m² ali pribl. 30 cm snega) je treba streho očistiti snega.

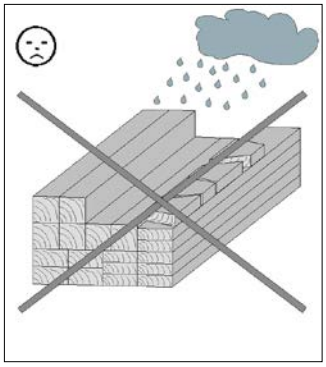
4. Priprava/napotki za montažo in poznejšo uporabo
4.1. Prevoz in skladiščenje

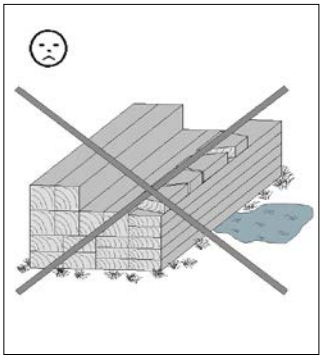
Dobavljen izdelek je zložen na paletah.

Po odstranitvi embalaže in pregledu, ravnajte z elementi tako:

les zaščitite pred





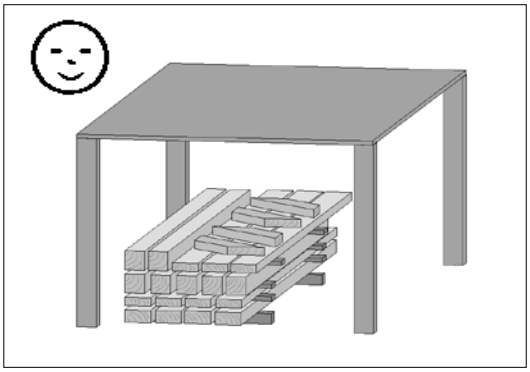


več urno
neposredno izpostavljenostjo soncu vlago neposrednim stikom s tlemi

© Copyright HRB 3662

Posledice napačnega skladiščenja so:

- razpoke
- zasuk in izbočenje
- trohnenje (napad škodljivcev ipd.)



Les varujte pred vremenskimi vplivi, hkrati pa zagotovite ustrezno prezračevanje lesa!

Les je naravni izdelek. Različna obarvanja, grče in razpoke so popolnoma običajne in ne vplivajo na statiko objekta.
Zaradi ekstremnih vremenskih vplivov, še posebej zaradi daljših vročih obdobij, lahko pride do razpok zaradi osušitve lesa. Razpoke nikakor ne pomenijo slabe kakovosti, ampak so običajen pojav in jih lahko glede na vremenske razmere dobro ponovno zamašite. Pri tem te razpoke, ki nastanejo vodoravno na les, ne vplivajo na trdnost in nosilnost materiala.

4.2. Embalaža
Embalaže ne zavrzite brez premisleka! Papirno, kartonsko in embalažo iz valovitega kartona ter dele embalaže iz umetnih snovi zavrzite v ustrezne kontejnerje.

Paleta, na kateri se transportira hiša, je sestavljena iz **dveh talnih tramov, ki ju boste potrebovali za montažo hiše** in iz dveh distančnih lesenih elementov, ki služita le kot ovojni material in ju lahko zavržete.

4.3. Zaščita lesa
Izdelek je iz naravne surovine, lesa. Zato so redni, zadostni ukrepi za zaščito lesa nujno potrebni. Za strokovno zaščitno obdelavo lesa se obrnite na strokovnjaka za les.
Ukrepe za zaščito lesa morajo stranke izvesti na lastno odgovornost. Brez predpisane zaščite lesa ne moremo priznati garancije. Prosimo, upoštevajte tudi s tem povezana določila v naši garancijski izjavi. Z lesnim izdelkom vam želimo mnogo veselja.

4.4. Upoštevajte <u>pred</u> montažo!
Pred montažo poizvedite, ali je za montažo brunarice potrebno dovoljenje pristojnega organa.
Pri montaži vaše hišice na načrtovano mesto bodite pozorni še posebej na položaj Električnih vodov in vodovodnih cevi.

Priprava podlage
Po dokončanem uravnavanju terena, je treba po višini in dolžini začrtati temelje (točka 6).

Temelji
Predpogoj za montažo hišice so strokovno izdelani, vodoravni in pravokotni temelji. Priporočamo vam progasti temelj. Načrt za temelj dobite pri vašem specializiranem prodajalcu! Prav tako je mogoč temelj, ki ga sestavlja več plošč.
Če želite preprečiti dviganje vlage, vam priporočamo, da med temelj in talni tram položite plast iz ovojne folije, strešne lepenke ipd. Plast iz strešne lepenke ni priložena v obsegu dobave.

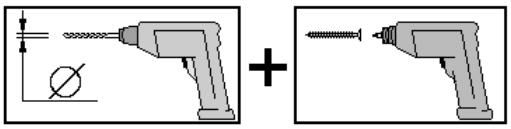
Če želite preprečiti poškodbe zaradi vetra, talne tramove hiše pritrdite na temelj. V ta namen so primerna betonska sidra, jekleni kotniki in zatiči za težka bremena, ki jih lahko kupite v specializirani trgovini Zasidranje ni v obsegu dobave.

© Copyright HRB 3662

4.5. Upoštevajte med montažo!

Montažo brunarice morata izvesti vsaj dve osebi.

Če se želite izogniti poškodbam lesenih delov, vse navojne spoje pripravite s predhodnim vrtanjem! V navodilih vas na to opozarja naslednji znak:



Paleta, na kateri se transportira hiša, je sestavljena iz dveh talnih tramov, ki jih boste uporabili pri montaži hiše.

Vmesni prostori talnih tramov zagotavljajo potrebno zračenje hiše.
Stenske deske nataknite – s peresom navzgor – eno na vrh druge. Po potrebi si pomagajte z gumijastim kladivom, pri čemer montažni les preprečuje poškodovanje vzmeti. Montažni les se nahaja v paketu sprednje stene.
Če želite preveriti, ali so stene pravokotne, merite in popravljajte diagonale tako dolgo, dokler ne dobite enakih vrednosti.
Stenske deske je zrcalno obrnjene mogoče zamenjati. Pri vrstah hiš z zunanjo središčno namestitvijo vrat lahko vgradite vrata v levo kakor tudi desno polovico sprednje stene. Vrata se morajo vselej odpirati v desno!
Pri asimetričnih strehah je treba vrata vgraditi pod slemensko čelo in tako zagotoviti brezhibno odpiranje in zapiranje.

Reža med zgornjim robom vratnega podboja in stensko desko je predvidena. V nasprotju z okvirjem vrat pride pri stenskih deskah sčasoma do usedanja, in reža je potrebna kot izravnalni prostor. Za čist prehod z vratnega podboja na stenske deske skrbijo krovne letve, ki se pritrdijo na vratni podboj (nikakor ne na stenske deske).

Dobavi priložena strešna lepenka služi v prvi vrsti kot prehodna zaščita proti vremenskim vplivom. Če želite zagotoviti trajno zaščito, priporočamo strešno kritino s *samo* peskanimi bitumenskimi skodlami. S tem boste dobili podlago za dolgo življenjsko dobo in odpornost proti vremenskim vplivom. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb vaših izdelkov weka.

Če ste se odločili, da boste prekrili vašo hišo z bitumenskimi skodlami, vam priporočamo polaganje neposredno na strešni opaž.

Pri tem je treba pred polaganjem odstraniti folijo na bitumenskih trakovih!

Pri hišah z navojnimi palicami za zaščito proti vetru je treba navojne palice pritrditi samo ročno. To pomeni, da vzmeti ne smejo biti popolnoma napete.
Pri takih hišah pazite, da posamezni stenski elementi med seboj niso premočno spojeni, na primer z namestitvijo regala, spustne cevi žleba ipd., da lahko ti neovirano delujejo!
2-krat letno je treba preveriti, ali je sidrišče za zaščito proti vetru brezhibno.

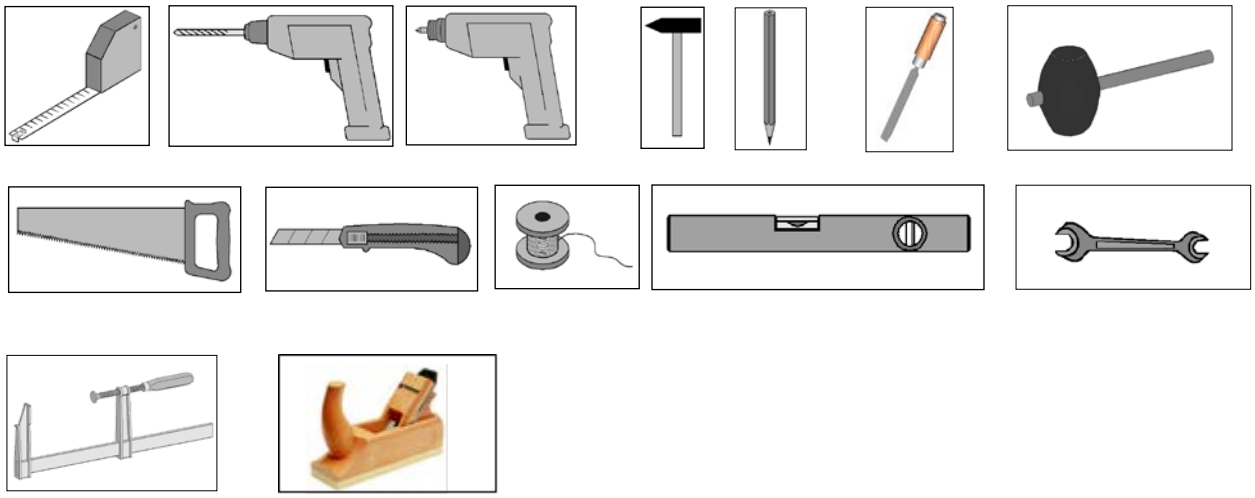
Zaradi morebitne različne vlažnosti lesa in tolerančnih dimenzij posameznih sestavnih delov lahko pride do odstopanj dimenzij, še posebej v območju med trikotnim podstrešnim elementom in stransko steno, kar je treba nato med samo gradnjo odpraviti z ustreznim orodjem (npr. električnim obličem).

Okenska stekla in stekla vrat je treba za popolno zatesnitev pred vdorom dežja takoj po namestitvi in barvanju zatesniti s tesnilnim silikonom za vgradnjo oken. Silikonsko tesnilno sredstvo ni priloženo ob dobavi.
V nasprotnem primeru lahko pride pri močnem dežju do vdora vlage v notranjost, kar lahko povzroči spremembe barve in poškodbe lesa. Za takšne poškodbe proizvajalec ne prevzema odgovornosti, hkrati pa tudi niso vključene v garancijo in jih v okviru garancije tudi ni mogoče odpraviti. Na tem mestu je treba še enkrat izrecno opozoriti na garancijske pogoje in določila.

 © Copyright HRB 3662

4.6 Orodje

Pred začetkom montaže je treba pripraviti to orodje:



4.7 Okrajšave

RW = hrbtna stena
WS = debelina stene

5. Uporaba in vzdrževanje

5.1. Zaščita lesa

V skladu z napotki za uporabo izbranega sredstva za zaščito lesa, je treba sredstvo uporabljati v predpisanih intervalih, saj lahko pride v nasprotnem primeru do poškodb lesa.
Z zunanje površine hiše je treba še posebej v območju škropljenja vode (pribl. 30 cm od tal navzgor) redno čistiti prah in umazanijo ter tako zagotavljati ustrezno sušenje.

Želimo vam uspešno montažo in obilo veselja pri uporabi izdelka weka.

© Copyright HRB 3662

-CS-

Titulní strana

1. Obsah

2. Předmluva
   - 2.1. Všeobecné
   - 2.2. Záruční podmínky
   - 2.3. Podmínky montáže

3. Popis produktu
   - 3.1. Všeobecné funkce a rozsah použití
   - 3.2. Bezpečnostní a výstražné informace

4. Příprava/návod k montáži a použití
   - 4.1. Přeprava a skladování
   - 4.2. Balení
   - 4.3. Ochrana dřeva
   - 4.4. Na co musíte dbát před instalací
   - 4.5. Na co musíte dbát během instalace
   - 4.6. Nástroje a nářadí
   - 4.7. Použité zkratky

5. Použití a údržba
   - 5.1. Ochrana dřeva

2. Předmluva

2.1 Všeobecné

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,
děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro výrobek weka.

Dříve než přistoupíte k vlastní montáži, pročtěte si prosím důkladně tento návod,
abyste tak předešli chybám při montáži nebo poškození.

DŮLEŽITÉ:

Zkontrolujte ihned podle balicího listu, zda Vám byl výrobek weka
doručen kompletní a nepoškozený.

Balicí list zničte teprve po uplynutí záruční doby. Tento seznam slouží pro kontrolu úplnosti jednotlivých dílů. Uschovejte ho společně s dokladem o koupi. Případné reklamované závady budou bez problémů odstraněny na základě tohoto seznamu.

Číslování pozic balicího listu nesouhlasí s číslováním pozic v připojeném montážním návodu.

 © Copyright HRB 3662

Návod k montáži, seznamy balení atd. vždy předejte následujícímu majiteli domku!
Tento návod k montáži platí pro srubové domky s tloušťkou stěn 21, 28 a 45 mm s rozměry podstavce 200 x 200 cm až 380 x 380 cm.
Přesnější údaje jsou uvedeny v listu „Pohledy na stěny“ tohoto návodu respektive v podkladech k předložení podání a v seznamech balíků stěn.
Všechny rozměry v návodu k montáži jsou uvedeny v milimetrech (mm).

Vyhrazujeme si další vývoj ve smyslu technického pokroku. Tak mohou vzniknout malé odchylky v obrázcích.
Poškozené nebo vadné díly musí být před instalací reklamovány, protože jinak
zaniká nárok na záruku.

2.2 Záruční podmínky

Při splnění následujících podmínek poskytujeme záruku funkce ode dne dodávky po dobu 5 let, avšak jen na naše dřevěné produkty (nazývané produkt weka), jsou li vyrobeny ze dřeva, ne však na související stavební díly nebo součásti produktu weka vyrobené z jiného materiálu než ze dřeva. Během záruční doby budou vadné nebo chybějící díly zboží nebo zboží samotné vyměněny podle našeho uvážení zdarma. Tzn. obdržíte od nás materiál bez dalších nákladů. Náklady vzniklé výměnou, zejména náklady na dodávku, nástavbu nebo přestavbu a další následné náklady nejsou touto zárukou kryty. Nároky ze záruky můžeme uznat jedině ve spojení s originálním balicím lístkem a originálním dokladem o koupi a tyto nároky musí být u nás uplatněny během záruční lhůty písemně, telefaxem nebo elektronickou poštou. Hladké zpracování však předpokládá řádný popis škody obrazem a textem a zdůvodnění zavinění nedostatku ze strany weka Holzbau GmbH! Ze záruky jsou vyloučeny zásadně škody, které vzniknou v případě následujících skutečností:

- Produkt weka má chybné základy (základovou desku apod.), a to i při malých nedostatcích základů.
- Při montáži nebyl přesně dodržen příslušný návod k montáži.
- Produkt weka byl vystaven působení větru o síle přesahující stupeň 7, došlo k přírodní katastrofě nebo jinému druhu působení násilí.
- Byly překročeny stanovené meze zatížení (například zatížení sněhem atd.).
- Byly provedeny jakékoliv změny (další nástavby nebo přestavby) produktu ve srovnání s návodem k montáži.
- Byla zanedbána péče o dřevo nebo péče o dřevo nebyla. Byla zanedbána údržba: ochrana dřeva, nátěr dřeva apod.

Příčinnou souvislost se škodou obecně odmítáme. Změny barvy, vznik trhlin, deformace, smršťování, bobtnání nebo podobné změny, které jsou pro dřevo typické a jsou v povaze materiálu „dřevo“, a jejich následky jsou ze záruky výslovně vyloučeny. Záruka se obecně nevztahuje na následné škody a dále plynoucí nároky. U součástí, které jsou vyrobeny z jiného materiálu než ze dřeva platí zákonná záruční ustanovení a ostatní zákony; na ty se záruka nevztahuje.

Poškozené nebo vadné díly musí být *před instalací* reklamovány, protože jinak zaniká nárok na záruku.

2.3. Podmínky montáže prováděné týmem weka

Chcete-li využít možnosti pomoci při montáži a zavoláte si k tomu montážní tým weka, provede pro Vás společnost weka Holzbau GmbH následující činnosti:

Montáž znamená sestavení (postavení) dodaných jednotlivých dílů zboží podle návodu, bez nátěru, dodávky a montáže příslušenství nebo dílů příslušenství. Elektrické přívody nejsou součástí služeb montáže.

Sestavované zboží se musí nacházet v místě instalace/stavby na příslušném stanovišti. Doprava zboží nebo jeho jednotlivých dílů do vzdálenosti přesahující 5 m nebo do jiného patra není součástí cenové nabídky montáže. Podklad musí mít dostatečnou nosnost, musí být vodorovný a rovný.
V případě pochybností platí pro rovinnost: norma DIN 18202 „Tolerance rovinnosti ve výškových stavbách“, tab. 3 řádek 3, s maximálním výškovým rozdílem, který může být u dvou nejvzdálenějších bodů zhruba 10 až 11 mm.
Všechny přípravné práce musí být provedeny podle technických pravidel před započetím montáže. Vámi připravené nebo vybrané podklady/podlahy/základy musí být pro danou montáž vhodné.

3. Popis produktu

3.1 Všeobecné funkce a rozsah použití

Srubové domky jsou určeny výhradně k umístění zahradnického nářadí apod. a ke krátkodobému pobytu jako zahradní domky. Využití jako obytný dům nebo vyhřívané ubytování je nepřípustné.

3.2. Bezpečnostní a výstražné informace

Výběr podkladu

Podklad pod domkem musí být rovný, vodorovný a rostlý. Jestliže se domek nachází v blízkosti svahů a podsklepení, poraďte se laskavě s místním stavebním odborníkem. Jinak hrozí mimo jiné nebezpečí zřícení!

Sypké podklady musí být zhuštěny, aby do nich domek neklesal, jinak hrozí vznik škod. Musí být také odstraněny drny.

Potřebný prostor

Potřeba prostoru se řídí podle velikosti domku. Domek musí být neustále průběžně zvenčí obcházen a kontrolován, pravidelně větrán a mít možnost stárnout působením povětrnostních vlivů. Potřeba místa je zhruba o 1,0 až 1,5 m na všech stranách větší, než je samotný domek.

Aby se zamezilo úrazům, nesmí se během montáže zdržovat v bezprostřední blízkosti děti.
Děti mladší 14 let se během montáže nesmí zdržovat v okruhu 3 m kolem místa montáže!

Dodržujte platné předpisy bezpečnosti práce a prevence úrazů. Informujte se u stavebního odborníka.

Na střechu lze vstupovat jedině na fošny, které rozkládají váhu.

Når du arbejder på taget, skal du forebygge faren for at falde ned ved at overholde de gældende forskrifter til uheldsforebyggelse (f.eks. rækværk, faldsikring).
De nødvendige forholdsregler og anvendelser afklares med en lokal bygningsekspert eller de ansvarlige arbejderbeskyttelsesmyndigheder. Arbejd aldrig alene!

Při vybalování volných dílů a při montáži domku doporučujeme nosit bezpečnostní obuv, pracovní rukavice a při vrtání otvorů a řezání také ochranné brýle.

Při velkých sněhových zátěžích (vyšší než 0,75 kN/m^2 nebo výška sněhu cca 30 cm) musí být sníh ze střechy odklízen.

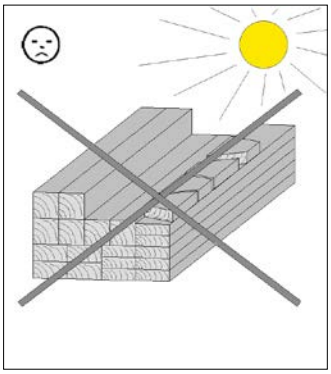
4. Příprava/návod k montáži a použití

4.1. Přeprava a skladování

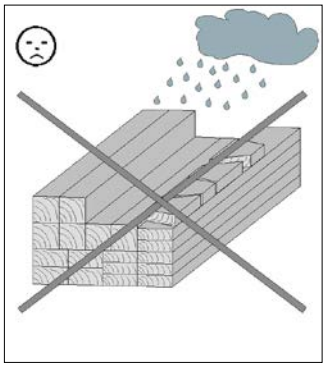
Produkt obdržíte naskládaný na paletách.

Po vybalení a kontrole jednejte s díly takto:

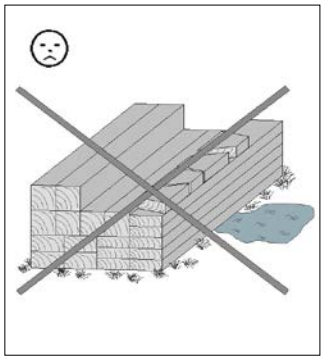
Dřevo chraňte před



dlouhodobým
přímým slunečním svitem



vlhkostí

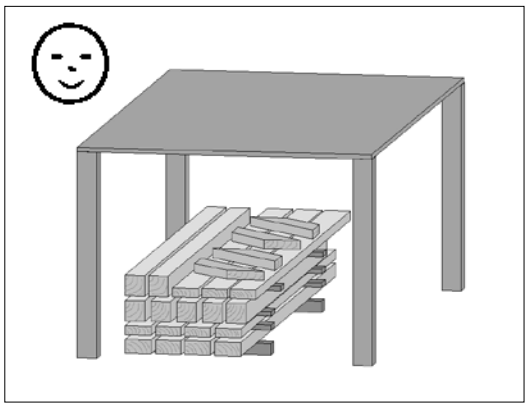


kontaktem s podkladem

© Copyright HRB 3662

Důsledky chybného skladování jsou:

- trhliny
- zkroucení a vyklenutí
- hniloba (napadení škůdci atd.)



Dřevo uložte na místo chráněné před povětrnostními vlivy a zajistěte mu dostatečné větrání!

Dřevo je přírodní produkt. Proměnlivé zbarvení, suky a trhliny jsou normální a nemají žádný vliv na statiku. Působením extrémních povětrnostních vlivů zejména po dlouhých obdobích tepla mohou vznikat trhliny v důsledku vysychání. Tyto trhliny nejsou nedostatkem ve kvalitě produktu, ale přirozeným jevem a působením dalších povětrnostních vlivů se uvedené trhliny mohou opět uzavřít až na minimum. Trhliny způsobené suchem probíhající dřevem v podélném směru navíc nemají žádný vliv na pevnost a zatížitelnost tohoto materiálu.

4.2. Obal

Obalový materiál jednoduše nevyhazujte! Balicí materiál - papír, karton, vlnitá lepenka, umělá hmota - patří do příslušných sběrných nádob.

Paleta, na níž byl domek transportován, je tvořena **dvěma podlahovými trámy, které budete k montáži domku potřebovat,** a dále dvěma dřevěnými vzpěrami, které slouží pouze jako balicí materiál a mohou být likvidovány do tříděného odpadu.

4.3 Ochrana dřeva

Produkt sestává z přírodní suroviny dřeva. To nutně vyžaduje pravidelně dostatečná opatření na ochranu dřeva. Pro odborné provedení ochrany dřeva se prosím obraťte na odborníka k této problematice.
Opatření na ochranu dřeva musí provést zákazník s vlastní zodpovědností. Bez ochrany dřeva, odpovídající předpisům, nemůže být převzata záruka. Respektujte laskavě také příslušná ustanovení v našich záručních podmínkách.
Přejeme vám mnoho radosti s naším dřevěným produktem.

4.4. Na co musíte dbát *před* instalací

Před montáží se informujte, zda je ke stavbě srubového domku třeba povolení stavebního úřadu.
Při zařazování domku na plánované stanoviště respektujte zejména polohu předchozích elektrických vedení a vodovodních přípojek a vedení.

Příprava podkladu

Po vyrovnání výšky terénu je třeba vyměřit výškově a délkově základy (viz bod 6).

Základy

Předpokladem provedení odborné montáže jsou odborně připravené, zcela vodorovné a pravoúhlé základy. Doporučujeme podezdívku. Základový plán obdržíte u svého specializovaného prodejce. Deskový základ je ovšem také možný.
Pro zamezení průniku zemní vlhkosti doporučujeme položit mezi základy a podlahové trámy izolační vrstvu balicí fólie nebo střešní lepenky atd. Izolační vrstva střešní lepenky není součástí dodávky.

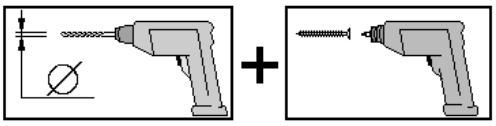
Aby nedošlo k poškození domku větrem, upevněte podlahové trámy domku k základům. K tomuto účelu jsou vhodné kotvy do betonu nebo ocelové úhelníky a zátěžové hmoždinky, které jsou k dostání ve specializovaných obchodech. Ukotvení není součástí dodávky.

© Copyright HRB 3662

4.5. Na co musíte dbát ***během*** instalace

K montáži srubového domku jsou třeba nejméně 2 osoby.

Předvrtejte všechny otvory pro šroubové spoje, předejdete tím případnému poškození dřevěných dílů! Na tuto skutečnost budete ještě upozorněni v návodu následující značkou:



Paleta, na níž byl domek transportován, je tvořena dvěma podlahovými trámy, které budete k montáži domku potřebovat.

Prostory mezi podlahovými trámy zajišťují nezbytné odvětrávání domku spodem.
Spojte stěnové fošny - perem nahoru. Případně si můžete vypomoci gumovou palicí a dřevěným montážním špalíkem; toto nářadí chrání pera před poškozením. Montážní špalíky se nacházejí v balíku s průčelní stěnou domku.
Dřevěné montážní špalíky jsou přiloženy do balíku s průčelní stěnou domku.
Stěnové díly lze stranově zaměnit. U odpovídajících typů domků s asymetrickým uspořádáním dveří lze dveře instalovat do levé i pravé poloviny průčelní stěny. Dveře musí být otevírány vždy doprava!
U asymetrické střechy se musí dveře nacházet pod vrcholem štítu, aby byla zajištěna správná funkce.

Spára mezi horní hranou dveřního rámu a stěnovou fošnou je záměrná. Na rozdíl od dveřního rámu dochází u stěnových fošen k sesedání a tato mezera je nutná jako vyrovnávací oblast. Hladkého přechodu mezi dveřním rámem a stěnovými fošnami docílíte použitím krycích lišt, které upevníte na dveřní rám (v žádném případě je neupevňujte na stěnové fošny).

Ochrannou fólii odstraňte z obou stran umělohmotného prosklení křídla dveří a oken až tehdy, když byl celý domek dostatečně impregnován.
Při pokládce střešního bednění musí být mezi jednotlivými deskami zachovány mezery a prkna bednění nesmí být příliš těsně slisována. Pozdější bobtnání dřeva vlivem stoupající vlhkosti je nevyhnutelné.

Společně dodaná střešní lepenka slouží v první řadě jako přechodná ochrana proti povětrnostním vlivům.
Pro zajištění trvalé ochrany vám doporučujeme jen střešní krytinu s pískovanými bitumenovými šindeli.
Tím vytvoříte podklad pro dlouhou životnost a odolnost proti působení povětrnostních vlivů. Jinak je nutno počítat s poškozením vašeho produktu weka.

Jestliže jste se rozhodli použít na střechu živičné šindele či bitumenovou lepenku, doporučujeme pokládku přímo na střešní bednění.

Nezapomeňte přitom před pokládkou odstranit fólii z pásů bitumenové lepenky!

U domků se zajištěním proti větru pomocí závitových tyčí se závitové tyče montují jen s ručním utažením, tzn. že vinuté pružiny nesmí být úplně napnuté.
Dbejte na to, aby u takových domků nedošlo k tuhému spojení prken stěn, např. připevněním regálu, svodu okapu aj., aby mohla bez omezení pracovat!
Funkci ukotvení proti větru je nutné 2x ročně zkontrolovat.

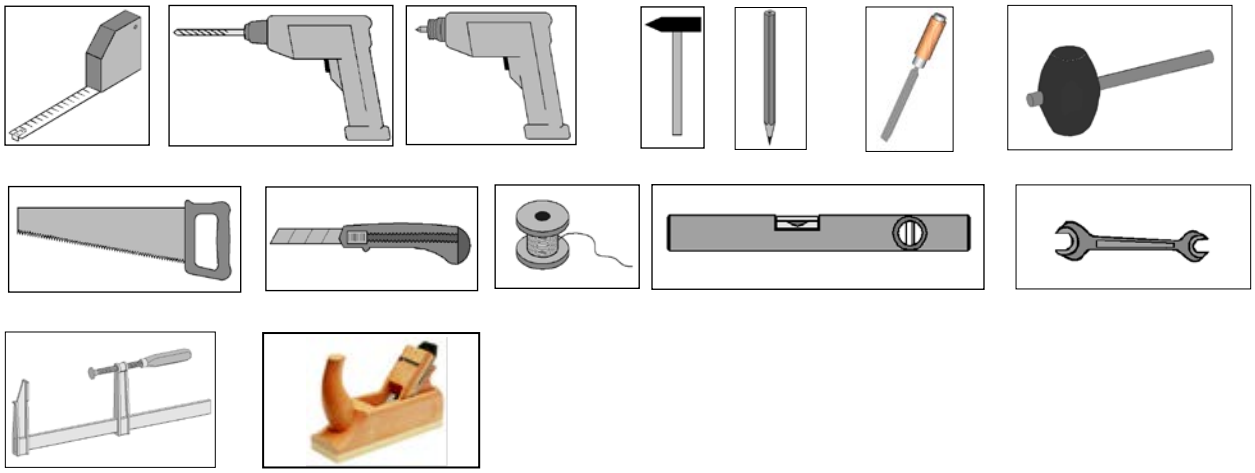
Na základě případné rozdílné vlhkosti dřeva a tolerancí jednotlivých konstrukčních dílů se mohou vyskytnout odchylky v rozměrech, zejména v oblasti výšky postranních stěn u trojúhelníkového štítu, které se musí při montáži přizpůsobit pomocí vhodných pomůcek (např. elektrickým hoblíkem).

Skla oken a dveří je pro zabezpečení úplné těsnosti proti dešti nutné ihned po montáži a provedení nátěru utěsnit po celém obvodu průhledným silikonem pro montáž oken. Silikon není součástí dodávky.
V opačném případě může při extrémních srážkách vznikat uvnitř vlhkost, což může vést ke změnám barvy a poškození dřeva. Za tyto škody pak výrobce nepřebírá odpovědnost, nelze za ně ani požadovat náhradu v rámci odpovědnosti za vady, ani se na ně nevztahuje záruka výrobce. V tomto ohledu ještě jednou výslovně odkazujeme na naše záruční podmínky.

© Copyright HRB 3662

4.6. Nástroje a nářadí

Před zahájením montáže si připravte následující nářadí:



4.7. Použité zkratky

- RW = zadní stěna
- WS = síla/tloušťka stěny

5.1 Ochrana dřeva

Podle návodu k použití vybrané ochrany dřeva musíte ochranu dřeva používat opakovaně v předepsaných intervalech, jinak může dojít k poškození dřeva.
Vnější plochu domku zvláště v oblasti, kam stříká voda (cca 30 cm od horního okraje podkladu), pravidelně čistěte od prachu a nečistot, aby bylo zajištěno dobré schnutí.

Přejeme vám zdařilou práci a hodně radosti s produktem weka.

weka Holzbau GmbH, Johannesstr. 16
D-17034 Neubrandenburg
Tel.: 0395 42908-0
Fax: 0395 42908-83
EMail: Info@weka-Holzbau.com

MA Art.-Nr.: 800.0286.20.02

 © Copyright HRB 3662